

# DIARIO DE LA MARINA

## EDICION DE LA TARDE

ACOGIDO A LA FRANQUIA E INSCRIPTO COMO CORRESPONDENCIA DE SEGUNDA CLASE EN LA OFICINA DE CORREOS DE LA HABANA

DIRECCION TELEGRAFICA:  
"DIARIO HABANA"

Teléfono: Redacción, A 6301—Administración, A 6201

### PRECIOS DE SUSCRIPCION

UNION POSTAL	12 meses	\$ 24.00 oro	L. DE CUBA	12 meses	\$ 15.00 plata	HABANA	12 meses	\$ 14.00 plata
	6 "	11.00 "		6 "	8.00 "		6 "	7.00 "
	3 "	6.00 "		3 "	4.00 "		3 "	3.75 "

DIRECCION Y ADMINISTRACION:

PRADO 103

APARTADO DE CORREOS 1010

### SUMARIO

- PAGINA 1. Actualidades.—El gobierno y las clases productoras.—Los metros contadores de agua.
- PAGINA 2. Baturrillo, por Aramburu. Decenario Gallego, por Villar Ponte.
- PAGINA 3. Gaceta Internacional, por G. del R.
- PAGINA 4. Por las oficinas.—Otras informaciones.
- PAGINA 5. Cines Correccionales, por Ciano.—Preguntas y respuestas.—Cantares.—La Casa de los Mochuelos, por Eugenia Marritt.
- PAGINA 6. Deportes, por Linares y Mendoza.
- PAGINA 7. Habaneras, por Enrique Fontanills.—Espectáculos.
- PAGINA 8. Cablegramas de todas partes.

### ACTUALIDADES

Parece que a la carta del general Menocal contestará el general Asbert con otra carta.

Y que ésta se hallará inspirada en un sentido conservador.

Estas relaciones epistolares nos recuerdan otras que leímos en la historia de España hace ya bastante tiempo.

Era cuando Fernando VII y su hermano Don Carlos disputaban sobre la derogación o la intangibilidad de la Ley Sálica.

"Carlos mío de mi vida, hermano mío de mi corazón"—decían al empezar todas las cartas del Rey.

"Hermano mío de mi corazón, Fernando mío de mi alma"—contestaba invariablemente Don Carlos.

Y esas cartas tan melosas ocupan muchas páginas de la historia.

Lo cual no fué óbice para que tan pronto como expiró Don Fernando, "el hermano de su corazón" se lanzase a las montañas del Norte para inaugurar la lucha encarnizada y tremenda que duró siete años.

"Ernesto mío de mi vida..."

"Mario mío de mi corazón..."

—Huéleme que va a ver palos—decía el portugués del cuento.

—En qué lo conoces, pues?

—En que ya me han dado tres.

"O la renuncia del doctor Núñez o una satisfacción a los que se consideraban aludidos en su carta."

Está bien, pero en esa disyuntiva ¿cómo queda el Presidente? ¿Adonde irá a parar su prestigio? ¿Qué fuerza moral tendrá para gobernar en estas circunstancias difíciles?

Al país no le importa gran cosa que suba o baje un Secretario; pero sí le importa muchísimo que se desacredite o no el Presidente, de quien tantas y tan buenas cosas le han hecho esperar los amigos y correligionarios que ahora, por un poco de amor propio, le ponen en tan duro trance.

"En la carta del doctor Núñez se nos aludía agresivamente;"

"Es así que usted, señor Presidente, ha aprobado su conducta;"

"Luego nos debe usted una satisfacción cumplida."

Después de ese silogismo no caben más que los padrinos.

Por eso decíamos ayer que cualquier día se va Menocal para Chaparra.

Y como, si hemos de juzgar por su discreto manifiesto de ayer, el señor Varona está completamente identificado con el general Menocal, resultará que al marcharse éste, Varona se retirará, también, a la vida privada.

¿Quién vendrá entonces a gobernarlos?

¿Tendría que ver que hubiera necesidad de cablegrafiar a José Miguel para que regresase a la carrera!

¡Caballeros, prudencia, que nos están observando desde las republiquetas vecinas!

### EL GOBIERNO Y LAS CLASES PRODUCTORAS

Forma contraste digno de consignarse, que mientras la mayoría de los elementos de la política vienen agitando por la provisión de los cargos públicos, como si entre los problemas que afectan a Cuba fuera ese el de mayor importancia, el Presidente de la República dirige su mirada a otros asuntos más altos y más valiosos para el bienestar y la prosperidad del país, y recomienda al Presidente de la Liga Agraria que se reúnan los elementos relacionados con la industria azucarera, estudien los hondos problemas que la afectan y procuren dotar a su representación del apoyo necesario para que sean sus gestiones un exacto reflejo de las aspiraciones de los productores de azúcar, que es la principal riqueza de la República.

Con este motivo se efectuará hoy a las cuatro de la tarde una asamblea general de hacendados en el local de la Liga Agraria. En ella se tratarán diversos problemas que afectan a la riqueza agrícola y se formará un programa que comprenda las soluciones que habrán de solicitarse en la nueva reunión que se convocará a la cual ha ofrecido presidir el Jefe del Estado.

Plausible nos parece que elevándose sobre las enojosas disputas que origina el reparto de destinos, que aquí absorbe y empequeñece la política y conduce hasta la disolución de los partidos, desee el Gobierno conocer las necesidades de los hacendados, de los comerciantes, de los industriales para satisfacerlas en todo aquello que sea posible, porque no puede desconocerse que ellos constituyen el

nervio de la nación, la base de su existencia.

La política hasta aquí lo ha perturbado todo y ha impedido dedicar la atención debida a los graves problemas económicos y financieros que afectan a la República, y no es posible que por más tiempo puedan quedar abandonados. A evitarlo tiene el propósito laudable del general Menocal, y para esa labor que enaltece y resulta de provecho para el país no han de faltarle el apoyo ni el concurso leal de las clases productoras.

La Liga Agraria en esta ocasión, como en muchas otras, y lo mismo la Cámara de Comercio y las demás Corporaciones económicas y mercantiles de la República, habrán de cooperar gustosísimas a la obra de mejoramiento y de progreso que se propone impulsar el Presidente de la República, quien conoce perfectamente cuáles son los graves problemas que afectan en el presente y se vislumbran para lo porvenir, a la industria azucarera, y por ende a la riqueza de la Nación.

La reforma arancelaria para abaratar la vida de las clases trabajadoras; el problema de la inmigración para contar con braceros suficientes, la rebaja de las tarifas ferroviarias; la mejora y el aumento de caminos y carreteras verdaderamente útiles para el transporte de los frutos; la libre entrada de la maquinaria para ingenios y de los aperos de labranza, la creación de un Banco Agrícola y otras materias que han de ser objeto de examen en la reunión de esta tarde, constituirán las bases de un programa que, como hemos dicho, servirá de base para las peticiones que se harán a los poderes públicos.

Si igual procedimiento que con los hacendados se adoptara con los comerciantes y los industriales, llegaría el Gobierno a conocer en conjunto las reformas que los elementos productores consideran necesarias para la prosperidad del país—entre las que figuran la celebración de convenios comerciales con distintas naciones y la reforma del Tratado de Reciprocidad con los Estados Unidos para adaptarlo a la reforma arancelaria que se está elaborando en Washington—y resultaría de indiscutible beneficio para Cuba.

Los intereses materiales reclaman la atención de que han estado huérfanos en gran parte hasta el presente. Y si el general Menocal cumple su propósito y realiza esa labor, tratando de llevar a vías de hecho las medidas que reclaman las clases productoras, hará un gran beneficio a esta tierra, que a pesar de lo pequeño, relativamente, de su territorio y de su escasa población, sostiene un comercio internacional que excedió el año de 1912 de 290 millones de pesos.

La penetración de miras y aspiraciones entre el poder público y las clases productoras que busca el general Menocal ha debido procurarse siempre, y debe alcanzarse para lo futuro. Será una obra fecunda y de trascendencia para la República, y por consiguiente merecerá el aplauso del país, deseo de que se le preste atención a las cuestiones que principalmente le afectan, dejando a un lado a los pequeñeces de la política de bandería, que sólo prestan calor a las cuestiones que se relacionan con la burocracia, que es una de las mayores deficiencias que sufre el país.

**ZONA FISCAL DE LA HABANA**  
RECAUDACION DE AYER, JUNIO 16:  
**\$ 9.350-06**

**BOLSA DE NUEVA YORK**  
VENTA DE VALORES  
Junio 16  
ACCIONES: 331-049  
BONOS. 1.560-500

**LA ESTRELLA**  
ANTES LA CASA NUEVA  
Vendemos los últimos modelos en megas de cuarto, comedor y sala a plazos y al contado.  
PRINCIPE ALFONSO 373 y 375  
Teléfono A-7550

**F. MESA**  
Anuncios en periódicos y revistas. Dibujos y grabados modernos.—ECONOMIA POSITIVA A LOS ANUNCIANTES.  
LUZ No. 53, (G).—Teléfono A-4937

**LICOR-CARACOLILLO**  
A base del café del mismo nombre y en todas las notables propiedades de dicha planta. Es tónico, fortificante; despierta la inteligencia y es inapreciable para estudiantes y hombres de negocios, así como para persona debilitada por cualquier exceso.  
C 1932 alt. 7-5

Los mejores TABACOS son los de las marcas "SOL" Y "DEVEZA" DE MURIAS  
En todos los Depósitos y en la Fábrica.  
CONSULADO N° 91.-Habana.  
C 1707 26-14 My.

**Barro refractario**  
TRADE MARK "MAG" CLASE SUPERIOR  
Apartado 152 Tel. A 3551  
ACOSTA 35. C. J. GLYNN  
5190 52-2 M.

**Antiguo Café "LA GRANJA" :: Hoy NUEVA DULCERIA "INGLATERRA"**  
SAN RAFAEL No. 4 junto a CONSULADO  
Reformada esta casa y montada la mejor de la Habana, hoy propiedad de los dulceros que tanta fama dieron a la dulcería Inglaterra.  
Recomendamos a nuestra selecta clientela no compre Dulces, Ramilletes y Bombones sin hacernos una visita. Tenemos la última novedad en Helados. Hay Conchas novedad con diferentes clases de helados, a 10 y 15 Cts.  
San Rafael núm. 4. Hoy "NUEVA INGLATERRA" Teléfono A-8667.  
C 1992 alt. 8-12

EN TABACOS Y CIGARROS  
**Sartagas**  
y nada más  
1894 1-Jn.

**ESPEJUELOS Y LENTES POR MEDIDA**  
YO MISMO reconozco su vista, no dejo que inceptos dependientes le estropeen sus ojos.  
P. AVILA. (Optico graduado)  
OBISPO 90, entre Villegas y Bernaza  
Despachamos cuidadosamente las recetas de los señores OCULISTAS.  
C 1753 alt. 30M.

**CINE BELEN Compostela 139**  
EL SALON MAS FRESCO Y ELEGANTE DE LA CIUDAD.—INAUGURACION MAÑANA, MIERCOLES.—PROGRAMA SELECTO.—Amenizará el acto la Banda de Beneficencia.—La acreditada fábrica "MESTRE Y MARTINICA" obsequiará a las señoras que asistan con ricas confituras.  
VEAN LOS PROGRAMAS  
C 2042 2m-17 26-17

**EL ALMENDARES**  
LA CASA DE OPTICA POR EXCELENCIA  
Opticos expertos—Cristales superiores.  
Examen de la vista, gratis.  
Obispo núm. 54—Teléfono A-2992—Habana  
5190 1-Jn. 1937

**"EL NUEVO ALMENDARES"**  
PASO DE LA MADAMA  
Mosaicos artísticos de toda clase de dibujos, desde \$40 hasta \$120 oro español. No tienen rivales.  
O'REILLY 110 (MUESTRARIO)  
6625 13-5 Jn.

### LA ASAMBLEA DE AYER

## Los metros contadores del agua

La Cámara de Comercio llega a importantes conclusiones. La Orden Militar número 47 se considera derogada. La anulación del Reglamento de Obras Públicas.

Ayer tarde se efectuó en los salones de la Cámara de Comercio la reunión de comerciantes e industriales, convocada por este organismo, para tratar asunto tan importante y que tan directamente atañe a esos contribuyentes, como es la instalación de metros contadores de agua en los establecimientos, dispuesta por la Secretaría de Obras Públicas.

Esa reunión, según anunciamos con anticipación, tenía por objeto esenchar los datos y observaciones que cada industrial pudiera aportar a la Cámara, para que ésta a su vez gestionase cerca del Gobierno la reforma de la legislación aplicada a este asunto, del abasto de agua.

Ya la Cámara ha logrado que se suspenda por el término de seis meses, a contar desde el 3 de Mayo último, el reglamento de Obras Públicas disponiendo la instalación de los referidos metros contadores; pero ahora tiene el otro propósito arriba indicado y para poder demostrar los defectos de la legislación vigente en la materia necesitaba los informes de los comerciantes e industriales.

Tal era, pues, el fin que se perseguía en la reunión, a la cual concurrieron en gran número, los ciudadanos. Presidió la junta el Vicepresidente de la Cámara de Comercio, don Sabás Alvaré, en sustitución del Presidente, don Narciso Gelats, que excusó su asistencia.

Y actuaron de secretarios, don Laureano Rodríguez y don León Paredes.

Después que la presidencia declaró comenzada la junta, el señor José M. Mantecón entregó a la mesa una moción suya, tendente a resolver la cuestión del agua.

Esa moción abarcaba tres extremos principales, a saber:

Primero: Derogación del Reglamento, fecha 24 de Octubre último, dictado por la Secretaría de Obras Públicas.

Segundo: Pedir al Presidente de la República que se procure aumentar el caudal de agua para las necesidades de la Habana, para cuyo fin pudiera traerse el precioso líquido

del Calabazar. Allí posee el Estado una planta, que pudiera utilizar con éxito para traer el agua a la Habana.

Además, debe pedírsele al Ejecutivo que invierta los dos millones de pesos votados para introducir las mejoras necesarias en el servicio del agua.

Tercero: Recabar del Ayuntamiento que se haga un nuevo reglamento para el abasto de agua y que en esa labor se admita la colaboración del Centro de la Propiedad Urbana y de la Cámara de Comercio.

Cuando se terminó la lectura de su moción, habló el señor Mantecón para defenderla.

Demostó la injusticia que para los comerciantes e industriales representaba el reglamento de Octubre último, pues con la instalación de los metros contadores vendría a encajarse la vida de una manera atroz. Se refirió a la necesidad imperiosa de que se procure aumentar por cualquier medio el caudal de agua; pues el canal de Vento estaba resultando insuficiente para la Habana.

Habló de la conveniencia, para el Ayuntamiento y para los contribuyentes, de que se hiciera un nuevo reglamento sobre el abasto de agua, y dijo que nadie mejor que los contribuyentes, como principales interesados que son, podría cooperar con el Municipio en la tarea de hacer una obra que respondiera al objeto que debe informarla. Y después de párrafos muy elocuentes, terminó diciendo que era necesario matar la legislación actual en este debatido asunto del agua.

mero 47 de 1902 como derogada, y fué por la disposición adicente de la vigente Ley Orgánica de los Municipios, de 1908, en los preceptos terminantes, absolutos, derogatorio de todo lo anteriormente legislado, que afectara a las funciones propias de los Ayuntamientos, y sin que valga el decir que esa Orden Militar fué dictada obedeciendo a fines económicos, pues el servicio de agua es función privativa del Ayuntamiento, exclusivamente del Ayuntamiento, ineludible y en la que no puede ser relevado. Y por muerte la dió la propia Secretaría de Obras Públicas cuando dictó su reglamento de abasto de agua, de fecha 19 de Octubre de 1912, en el que llegó a poner sus manos pecadoras hasta en las plumas de agua redimidas.

Calificó este reglamento de inconstitucional, porque si estaba en vigor la Orden número 47, lo era con fuerza de ley y no pudo dictarse aquél derogando la dicha Orden mediante un decreto presidencial. Y nulo el reglamento, además, porque el fundamento de que en virtud del artículo 124 de la Ley Orgánica se transmitían al ramo de Obras Públicas las facultades del Ayuntamiento, es erróneo, perfectamente erróneo, pues ese artículo no puede referirse al servicio de abasto de abasto de agua, toda vez que dice, primero: "Sin relevar por ello al Ayuntamiento de sus obligaciones propias," que es, precisamente, todo lo contrario de lo que se hace aparecer.

Es, pues, cosa indiscutible, que al Ayuntamiento y sólo al Ayuntamiento compete regular el servicio de agua. El señor López Chávez agregó que la única legalidad vigente es, por consiguiente, el acuerdo del Ayuntamiento de Agosto de 1894, que establece los cobros de 20 y 40 pesos, conforme a que los alquileres de las casas fueran menores o mayores de 34 pesos. Manifestó luego que los metros contadores tuvieron su existencia legal durante el tiempo en que rigió la

# BATURRILLO

# DECENARIO GALLEGO

Orden Militar número 47, pero desde que rige la Ley Orgánica de los Municipios, no hay vida legal posible para tales artefactos como medio de cobrar por ellos el consumo de agua, ni a fábricas ni a fincas de ninguna clase; y que todo cobro del servicio en esa forma, es absolutamente arbitrario.

Dijo que, por las razones expuestas, consideraba que la reunión de la Cámara de Comercio estaba resuelta a reclamar del Poder Central que se restituya el imperio de la ley.

El señor López Chávez llamó la atención del señor Presidente respecto a que habiéndose acordado por la Secretaría de Obras Públicas la suspensión, durante seis meses de la aplicación del metro contador, vendría a resultar que los contribuyentes a quienes ya no se les hubiera impuesto a mano armada, como se había hecho en muchos casos, por lo menos se verían relevados de esa amenaza durante esos seis meses; pero los otros, los que ya han sido víctimas de semejante injusticia, seguirán sometidas a las consecuencias, y entendería él que eran merecedores a la consideración del caso por la Cámara, por si fuera posible aliviarlos en su triste situación.

El señor López Chávez fué muy celebrado.

Volvio a hablar el señor Manteón para sostener los puntos principales de su moción, insistiendo en la necesidad de evitar la escasez, cada día mayor, del agua, porque ello iba a ser causa de graves males para esta capital; y señaló el peligro que se corre de que en el próximo verano se desarrollen en la Habana terribles epidemias si no se acude a remediar ese estado de cosas.

El señor López Chávez hizo uso de la palabra nuevamente para decir al señor Manteón que no debían involucrarse los asuntos. Aquella reunión tenía por principal objeto trabajar por que la Ley se cumpla y, en su consecuencia, no se persista en hacer víctimas a los comerciantes e industriales de las injustas medidas dictadas por la Secretaría de Obras Públicas.

El Sr. Ignacio Plá habló luego, y se refirió, muy especialmente, a la situación en que quedaban los industriales que, como a él, le habían instalado ya el metro contador, pues ellos tendrían que pagar durante esos seis meses con arreglo a la arbitraria forma de cobro establecida en el repetido reglamento de Obras Públicas, y aunque el éxito más completo coronase al fin las gestiones de la Cámara de Comercio, las cantidades que hubiesen ingresado por el consumo de agua, serían siempre dinero perdido.

El Presidente, señor Alvaré, juzgando bien discutido el asunto, suspendió la sesión, pero no sin antes declarar, a petición del señor López Chávez, que la Cámara de Comercio tenía la impresión de que la orden militar número 42 estaba derogada, y, por tanto, carecía de fuerza legal cualquier reglamento hecho a base de los preceptos contenidos en la misma.

El señor Alvaré informará al Presidente efectivo de la Cámara, señor Gelats, del resultado de la junta de ayer, y después éste, procederá a designar los miembros de dicho organismo que habrán de acompañarle en la visita que hagan al señor Presidente de la República para pedirle la derogación del Reglamento dictado por Obras Públicas en Octubre del año próximo pasado.

En el mismo número del diario *La Noche*, leo tres notas oficiales. El Fiscal del Supremo, doctor Cárdenas, y el Teniente Fiscal, de la Audiencia de la Habana, escritor ilustre, Héctor de Saavedra, salieron muy mal impresionados del estado del Asilo Correccional de Guanajay, no por culpa de la administración actual, sino por que vienen las deficiencias y los abandonos y las explotaciones, desde la *de Agosto*; y anotan esto más los tardíos defensores de aquel fatal movimiento parriecida.

El Secretario de Sanidad ha apreciado en toda su intensidad el deplorable estado de la Casa de Dementes, agotado hasta el capítulo de medicinas, suprimidos la vaquería y los cultivos agrícolas, ruinosos los edificios, sin ropa ni aseo los enfermos. Y eso, desde la *de Agosto*, que nos trajo la deplorable administración liberal.

Tercera nota: el Director de Beneficencia encontró el Asilo de Aldecoa en perfectas condiciones, "merced a la esmerada dirección de la Superiora, Madre Engracia."

Es de suerte que donde fueron mujeres religiosas las encargadas de los seres enfermos del alma, se resistió a la atmósfera deletérea de estos últimos años, y el orden, el aseo, la vigilancia, la honradez y la buena educación contrastaron con las rapiñas y la incuria de otros establecimientos del Estado.

No me distingo por mi cerrado culto a los dogmas religiosos; no soy un fervoroso del catolicismo; pero sí un admirador rendido y un cantor entusiasta de esas mujeres humildes y generosas de negro sayal, que se consagran al cuidado de los infelices y curan cuerpos y sanan almas, no enriqueciéndose con el oro del Estado como los fuertes hombres hacen, sino permaneciendo humildes y pobres en servicio de Dios: Aldecoa, la Beneficencia y otras Casas de caridad lo comprueban.

Vuelven los serios conflictos en Marruecos. Un cañonero español es asaltado por las kábilas y asesinado su comandante. La escasa tripulación se defendió heroicamente de la embestida de los salvajes. En pleno Tánger se asesina a los europeos. El problema de Marruecos vuelve a ser alarmante, y nuevos sacrificios de hombres y de dinero se anuncian. Tal dicen los cables.

Como hijo de españoles y amante de España, sinceramente siento estos contratiempos y me anticipo al dolor nacional por las vidas que ha de costar una nueva campaña en el Rif.

Pero vea un estimado colega cuánta razón tuvo cuando, en polémica culta que sostuvimos, opiné que era un grave error extender el dominio de España sobre las chumberas y los arenales marroquíes, mientras en la Península permanecen inexplorados campos de industrias, y mientras la emigración a América demuestra, en la Argentina y Brasil, en Cuba y Méjico, que la influencia espiritual y el mutuo afecto entre la nación descubridora y los países por ella colonizados, es fuente de riquezas para el viejo solar y motivo de nuevas perdurables glorias para la raza y el idioma.

Entre enviar diez mil soldados a conquistar el Muluya o defender a Mar

Chico, y enviar mil familias a poblar una colonia sur americana, hay diferencia enorme, para España, América y para la civilización mundial.

A Mary Menéndez Ros: he leído con delectación su prosa y sus versos, en la colección de la ilustrada revista *Letras Montañesas*. Y otra vez lamento que también con usted no sea mejor el destino, en esta tierra donde ambos nacimos y a la cual ama y honra usted. Quien sabe sentir así, y escribir así, y es buena y es noble, bien pudiera haber alcanzado un destino de escritor, cuando tanto se ha gastado en mantener a ignaros y matones. La intelectualidad no es mérito entre nosotros, Mary. Debilidad, orfandad, miseria, virtud, todo ello unido a talento y cultura, poco significa en estos tiempos.

Por eso aconsejé a usted: hágase amiga de la esposa de un Secretario. Siempre es más fácil conseguir por ese camino un pedazo de pan, que exhibiendo su ejecutoria de talentosa y sus anhelos de necesitada.

Nada tengo que agregar al juicio de la prensa habanera, luego de leer *Adelfas*, la hermosa colección de versos de Alfonso Camín, de que me ha dedicado un ejemplar. Las doscientas páginas del libro contienen, por lo menos, otras doscientas bellezas de léxico y de pensamiento.

Confieso no haber leído aún las ciento y más composiciones agrupadas en el volumen; con las que he leído ya basta para proclamar mi creencia de que se trata, no de un vulgar versificador, sino de un poeta, que piensa bien y siente hondo, y cuyas *Adelfas* pueden ocupar puesto de honor en el Parnaso.

Hay poesías cortitas, como "Reina del oro," que son hermosas; y otras largas, como "España," que saben a poco. Alfonso Camín opina también que pasaron los tiempos de bárbaras conquistas, y se abren para su patria cielos de luz, y hacen renacer las vijarías glorias, los sabios y los artistas, los trabajadores y los comerciantes, diseminados por estas tierras del mundo americano; lo cual es más bello y más fecundo que sembrar de cadáveres, africanos y europeos, los arenales rifeños.

Y es alma altiva el alma de este bardo. Lo dice esta estrofa:

"Llévame siempre en sangre tu puñal retinto; que yo llevo el desdén como daga que hiere sin tajos y mata sin ruido." Si los envidiosos miserables habrán tratado también de clavar su puñal en la reputación del poeta!

Lindos versos "La musa de mi aldea," soneto valiente "El pensamiento," octavas de mármol y oro, "A Cuba," premiada en certamen literario.

Asturiano, y creo que gijonés, Alfonso Camín, merece ser leído por los pocos que todavía se deleitan con el dulce lenguaje de las Musas.

JOAQUÍN N. ARAMBURU

ROPA BLANCA.—Es precioso el surtido de ropa blanca de El Encanto, Galiano y San Rafael. El más amplio y más barato de la Habana. Es interesante conocerlo.

Del ambiente regional —Galicia es una región grande, fuerte, pujante, llena de intensa idealidad y de vigorosa robustez material. Galicia se levanta de una postración de siglos. —Con entusiasmo y con orgullo sea dicho.

—Muy alto hay que proclamarlo. Para que lo sepa todo el mundo; para que el arcaico dieterio de "gallego" se trueque en un galanteo de dignificación.

—Mucho habría que hablar a este respecto. —Mucho. Mucho. Hagamos, si no una ligera reconstitución de los hechos últimamente acaecidos.

—Galicia tiene personalidad propia en todos los órdenes de la humana actividad. —A verlo vamos.

—Que nos place esta labor. Hablemos.

—¿No habéis observado que en todos los pueblos importantes de la región acaban de celebrarse actos solemnes, donde la poesía y la prosa han tenido ese punto de intersección fecundo que sólo son capaces de perfilar las razas vivas en el plano de las cosas reales?

—Oh, sí! Acabamos de ver, admirados y satisfechos, cómo paralelamente a las determinaciones de un idealismo transcendental se desenvuelven las nobles ansias de un positivismo palingénesico. ¡Soplan brisas germinales!

—Hagamos, pues, exámen de conciencia colectiva! Pongamos en palabras coordinadas, categóricas, concretas, la esencia del pensamiento que hoy mariposea por los amplios horizontes del espíritu regional. ¿Sois gallegos?—diríamos nosotros a vuestros paisanos— ¡pues engorgullemos! ¿No sois gallegos? Admiradnos al oírnos.

—¿Tanto vais a decir? —Tanto y más, Coruña, Lugo, Santiago, Orense, Ferrol, Vigo, las primeras poblaciones de Galicia descubren su alma, en un gesto europeo, que maravilla. Honran a los muertos gloriosos sin olvidar los intereses vitales que darán bienestar a nuestros hijos. El pasado, que pertenece a la historia, el presente que es nuestro, el porvenir que corresponde a Dios—según la bella frase del gran orador—acaban de tener en esta pequeña patria ese culto sincero que redime a los pueblos haciéndolos fuertes y dignos.

—Avanzamos por la senda del progreso. —Avanzamos resueltamente. Tras el homenaje a Murguía, el evocador de nuestras glorias, el analista concienzudo de la psicología colectiva del terruño, reflejada en páginas castizas, insensentes, que La Comuña organizó con el beneplácito de toda Galicia, prepárase en la misma capital una fiesta espléndida, brillante, de la poesía gallega, allá para el mes de Agosto. En el mismo mes la ciudad herculina celebrará un solemne congreso de puericultura al que propónense asistir los más eminentes pedagogos de España. La puericultura es lo que más interesa hoy a todos los pueblos progresivos de Europa. En La Coruña tendrá lugar también en el año próximo el segundo Congreso penitenciario nacional, con la intervención y presencia de las mayores autoridades en la materia.

—Es verdad. —Pues mientras tanto, en Santiago, la vetusta urbe de gloriosas tradiciones, el partido radical acaudillado por Lerroux levantó sus tiendas para propagar rebeldías. Y allí, en aquel ambiente quieto, apacible, de lago, vibraron las palabras apostólicas de los revolucionarios, los apóstrofes rotundos de los diputados republicanos, determinando esa endósmosis espiritual que llevó hasta Teo, es decir, hasta la montaña, hasta el campo, la buena nueva de una cruzada contra la oligarquía ruralista que han aplaudido los labriegos con calor de conciencia. Al aire libre, bajo un palio de pinos, cerca de los peñascos de una cumbre montañosa, habló Lerroux a los trabajadores del campo. Las sufridas aldeanas, portando intrépidas y gentiles las banderas y estandartes de las sociedades agrarias, aplaudían al caudillo radical, que entre ellas popuso sus radicalismos, para aventar en un léxico cristiano, humanitario, sencillo, las verdades comunes a todos los hombres de buena voluntad que sienten hambre y sed de Justicia. Lerroux pronunció en Teo el verdadero sermón de la Montaña; el mismo que predicaría Cristo, si Cristo volviese a la tierra, adentrándose por las aldeas gallegas, donde, parodiando la frase de Lord Byron, puede decirse que todo es bello menos el espíritu del hombre. Al son dulce, nostálgico, armonioso y ancestral de la gaita gallega, sembró la santa rebeldía que determina los inadaptables y engendra el progreso.

—Se siente el soplo germinal, el aliento georgico previsor de los grandes hechos históricos que alumbran el camino de la humanidad. El espíritu de los versos de Curros se adentra en el alma labriega. Lerroux, ahora, como Basilio Alvarez antes, como los solidarios coruñeses primero, traducen el lirismo del Poeta a la ruda prosa de la realidad.

—Y no es esto sólo. En Lugo y en Orense se celebraron las tradicionales fiestas del Corpus con gran esplendor. En Lugo, se efectuó con tal motivo un admirable concurso de ganados. Se dió en el teatro una notable conferencia agro-pecuaria, que estuvo a cargo del señor Hernández Robredo, autoridad indiscutible en esta clase de estudios y otra de asuntos pedagógicos por la directora de la Escuela Normal de La Coruña, señorita Celia Brañas. Lugo, condecorador de sus propios intereses, procura por todos los medios arribar al completo desarrollo del fomento de la ganadería. Esto lo entienden también así los agricultores de Riotorto (Mondoñedo) y preparan para el próximo mes de Junio otra concurso de la misma índole, con importantes premios para ganaderos. Lugo, honró además, de nuevo, al inmortal maestro Montes.

—¿Orense? —Orense llevó a cabo con ocasión de las citadas fiestas del Corpus dos brillantes números que honran en gran modo—y no hay hipérbole—la intelectualidad del pueblo de las Burgas. La fiesta del Madrigal, cuyo programa ya conocen nuestros lectores, fué algo de un refinamiento, de un arte y de un buen gusto imposible de determinar. Sofía Casanova, la santa mujer enamorada del terruño que además es excelente poetisa, fué la reina del hermoso festival. Fernández Mato y Victoriano García Martí, pronun-

ciaron discurso juveniles, galantes, profundos. Y las flores y las mujeres, con su gracia y su perfume pusieron la suprema corona de gracia, sobre la Madrigal, por lo culta, por lo nueva, culminó en el éxito. Pero tan nueva, como ella, tan brillante, fué la velada neorológica en honor al ciego poeta, al más "enxobre" de todos los bardos regionales, al Homero gallego, que se llamó en vida Valentín Lamas Carvajal. El autor de "Españas, follas e frores," de "A musa d'as aldeas," del "Catecismo do labrego," tuvo su deleite do ensalzamiento en la elocuencia maravillosa de don Marcelino Maciás, panegirista de Curros (también orador), de Pastor Díaz, de Feijóo, de María Pita.

—Sublimes fiestas de arte! —Y entre tanto se celebraban, dependientes de comercio de toda Galicia se reunieron en Vigo, la Barcelona gallega, concretando en un mita imponente sus aspiraciones reivindicadoras como clase social, necesitada de mejoras en el aspecto legislativo, y al propio tiempo todas las fuerzas vivas de la ciudad de la Oliva expresaban su deseo de trabajar cerca de los poderes públicos, sumando su esfuerzo a las pretensiones de los velletoletanos que coinciden estrechamente, con objeto de obtener pronto la construcción utilísima del ferrocarril directo a Madrid.

—Galicia no sólo se levanta, que anda!... Galicia tiene unas reservas de raza vigorosa, que asombran. En el orden representativo se pone a la cabeza de España.

—Por asociación de ideas voy a hacer un comentario. Con motivo del horrible asesinato de Jalón, escribió el gran cronista Gómez Carrillo un artículo muy ameno en el cual calificaba aquel hecho de "El bello crimen de Madrid." Y un periódico de la región glosando las palabras de Gómez Carrillo en sentido irónico, dijo con mucha gracia "Galicia es la tierra próspera por excelencia. No bastaba con que apareciese como la patria auténtica de Colón y de tantos sabios, mártires y guerreros. Aquí se da de todo, desde "Celita," rey del valor en el arte flamenquista, a la bella Otero, en el concepto de emperatriz del desecore y las aventuras galantes, pasando por Piñeiro, el mejor aviador civil de España, y por el "precursor" "Turbio," para llegar a Sánchez, a ese famoso y terrible Sánchez, artista del asesinato, que es también gallego, desgraciadamente..."

—Muy bien dicho. Y ya dejando morismos a un lado—pues Gómez Carrillo afirmó con gran conocimiento de causa, no ha mucho, que Galicia era la región más alegre de España—concluamos esta charla patriótica, inventario de energías, catálogo de esperanzas, código de hermosas realidades, diciendo cómo el pueblo gallego, tan pujante en el terruño como altivo de mar, como en todos los lugares del extranjero donde existen núcleos numerosos de conterráneos, supo ofrecer en Madrid con motivo de la Espectación ganadera que allí se efectuando, pruebas indubiables de su riqueza pecuaria. En el artístico pebellón levantado por el Centro Gallego de la Corte en el campo donde tan importante certamen se celebró, el ganado y las industrias rurales del terruño han tenido una representación hermosa.

A. VILLAR PONTE.

## SI USTED NO EXCEDE SU TALLA



PODREMOS VESTIRLE con ROPA HECHA, a su gusto y con más satisfacción que pudiera hacerlo a la medida, el sastre más renombrado.

### TRAJES DE PURA LANA

más ligeros que las mariposas, últimos modelos, hechuras correctísimas y precios más que populares.

### TRAJES DE PALM BEACH

de dibujos completamente distintos a los que otros venden y a precios MAS BAJOS que los demás establecimientos por permitirlo nuestro sistema.

## IMPERMEABLES

SURTIDO COMPLETO, precios bajos, calidad superior.

J. PASCUAL BALDWIN, OBISPO, 99-101.

## Chocolate Crema de Cuba

Es el mejor que se conoce. Pruébalo y se convencerá.

C 1939

26-5 Jn.

## TINTURA ORIENTAL

LA MEJOR DE TODAS. OJO CON LAS IMITACIONES DEJA AL CABELLO SU BRILLO Y SUAVIDAD NATURAL. \$3 EL ESTUCHE

OBISPO103

7108

alt.

13-14 Jn



### JARABE BROMOFORMO DE HERRERA

Cura la tos más rebelde, el constipado, la gripe, el catarro y todas las afecciones bronquiales. Es un preventivo seguro contra las congestiones pulmonares, precursores de la tuberculosis. Si su joven esposa la quiere, como lo hace ver su semblante apenado, debería comprarle un pomo del JARABE BROMOFORMO DE HERRERA, lo devolvería la tranquilidad y la salud, y de una vez acabaría con tantas medicinas inútiles como está tomando.

\$1.00

Agencia: ZAYAS. EN TODAS LAS FARMACIAS

Vale el pomo grande



# LOS IMPUESTOS

### Reorganización del servicio de Inspección. Atribuciones de los Inspectores.—Se premiará la buena conducta.

He aquí el texto de la circular que ayer dictó el Jefe de la Sección de Impuestos de la Secretaría de Hacienda, y a que nos referimos en la edición de esta mañana:

Con el fin de organizar debidamente el sistema de tramitación de todos los asuntos concernientes al servicio de Inspección de este Departamento y de dejar claramente definidas las atribuciones de cada miembro del Cuerpo de Inspectores, se dispone por la presente, lo siguiente:

Toda la correspondencia oficial, tanto la de los Inspectores provinciales como la de los fabricantes e industriales de toda la República, será dirigida directamente al Jefe que suscribe, el que trasladará a la Inspección General aquellos asuntos que sean de su competencia para su investigación y tramitación correspondiente.

Las solicitudes o escritos de los Inspectores de número de las Provincias, se cursarán a esta Jefatura, para las resoluciones que procedan, por conducto de los Inspectores provinciales respectivos, y los de la Habana, directamente a esta Jefatura.

Son atribuciones del Inspector General: La inspección del personal de Inspectores de toda la República y la de todos los servicios a ella encomendados, dando cuenta a esta Jefatura de las deficiencias que note, y proponiendo en cada caso las reformas que estime oportunas para su mejoramiento, así como de las faltas cometidas por los Inspectores, cualquiera que sea su categoría, para la imposición del castigo que merezcan.

Cuidar de que se cumplan todas las disposiciones que existen o que se dicten en lo sucesivo, cursándolas a los Inspectores Provinciales oportunamente. Distribuir, de acuerdo con el Jefe, los Inspectores de toda la República, proponiendo los traslados que, a su juicio, crea necesarios.

Informar favorable o desfavorablemente, las solicitudes de licencias y traslados, según las necesidades del servicio y méritos del Inspector solicitante.

Recorrer las Provincias, de acuerdo con el Jefe, cuando sea necesario, y, en resumen, coadyuvar con esta Jefatura a la mejor administración del Departamento.

Corresponde al Inspector Especial

de la Habana y a los Inspectores Provinciales:

Distribuir diariamente en sus respectivas provincias, el servicio de Inspectores, dando cuenta a esta Jefatura de la situación de cada uno y de los servicios que realicen. Inspeccionar de una manera eficaz los trabajos a los referidos Inspectores encomendados, dando especial preferencia a las "desnaturalizaciones y embarques," a fin de que se lleven a cabo con toda escrupulosidad, los "balances" en fábricas y almacenes para que, a lo sumo, cada dos meses sean canceladas todas las remisiones que no amparan ninguna mercancía y a que las operaciones de las "destilerías" se hagan correctamente.

Dar cuenta a esta Jefatura de las deficiencias que noten en el servicio y de las faltas que cometan los Inspectores a sus órdenes. En ningún caso podrán salir de sus respectivas Provincias sin previa autorización escrita o telegráfica del Jefe que suscribe o cumpliendo órdenes del mismo.

De los Inspectores Auxiliares y Especiales:

Auxiliar al Jefe o al Inspector General en los trabajos de inspecciones e investigaciones que sean necesarios, o que se les comisione al efecto, teniendo autoridad para fiscalizar en cualquier momento los trabajos de los demás Inspectores.

De los Inspectores de número. Llevar con toda escrupulosidad los trabajos a ellos encomendados. Velar por el buen nombre y prestigio del Departamento en todas las ocasiones, estén o no de servicio, para lo cual deberán intervenir, y evitar, cualquiera operación, de que tengan conocimiento perjudicial a la recaudación comunicándola a su Jefe inmediato y a esta Jefatura por la vía más rápida.

El Jefe que suscribe espera obtener la eficaz cooperación de todos y cada uno de los empleados a sus órdenes, hallándose dispuesto a premiar la buena conducta, celo y honradez de los que se hagan acreedores a ello, así como a castigar muy severamente a los que, por el contrario, falten de alguna manera a los deberes de su cargo y a la confianza en ellos depositada.

Habana, Junio 16 de 1913.—(f) F. de la Cruz Muñoz, Jefe de la Sección de Impuestos del Empréstito.

# POR LAS OFICINAS

## Palacio

### NOMBRAMIENTO

El Secretario de Justicia, señor Laguarda, llevó hoy a la firma del señor Presidente de la República, un decreto nombrando al señor Leopoldo Cancio, Letrado encargado de la investigación de bienes del Estado.

### RECURSO DE ALZADA

En la Presidencia de la República se ha recibido el recurso de alzada establecido por el señor Miguel Ayala y otros, contra acuerdo del Director de la Renta de Lotería, que se negó a reponerlos en sus cargos, como empleados del ramo citado.

### VISITAS

Para hablarle de diferentes asuntos, separadamente han visitado hoy al general Menocal, los senadores Figueroa y Fernández Guevara, y los representantes Cebrecos, Armas, Gómez Rubio, Ramírez, Martínez, Iglesias, Lasa y García.

## Secretaría de Gobernación

### ROBO

La Secretaría ha tenido conocimiento de que en el poblado de la Herradura, Pinar del Río, robaron a don Ramón Ferro, cuatro lises y algunas monedas en fracciones; dos lises, un medallón y algunos otros objetos a don Víctor Benítez, ignorándose quienes fuesen los autores del robo.

## Secretaría de Estado

### MENSAJE DE FELICITACION

El señor Cónsul General de la República en Barcelona, ha remitido a la Secretaría de Estado con el fin de

que sea entregado al Honorable señor Presidente de la República, un mensaje escrito en pergamino y adornado con artísticos dibujos suscritos por más de ochenta firmas de cubanos y españoles y las cuales encabeza el propio funcionario consular, por cuyo documento se expresa, en cumplimiento de acuerdo tomado en fraternal banquete celebrado el 20 de Mayo, el voto de los firmantes de la exposición por la prosperidad de Cuba y la ventura personal de su insigne Presidente.

### LA CONSTRUCCION CONSULAR

Según nos manifestó esta mañana el Secretario de Estado, señor Torriente, todavía no ha empezado a trabajar en la combinación consular. Débese principalmente, a la falta de recursos necesarios para llevar a efecto ese movimiento de personal.

Al señor José Raul Capablanca se le dará probablemente una plaza de Canciller.

Los aspirantes ascienden a 323.

## Secretaría de Hacienda

### MOVIMIENTO DE PERSONAL

Ha sido ascendido el señor Francisco González Carrillo a Inspector de distrito de la Aduana de la Habana, en lugar del señor Gregorio García, que se ha declarado excedente; para la vacante de Inspector de descarga que deja éste, se ha ascendido al señor Antonio Pérez, y se ha nombrado para el destino de Inspector de descarga clase "C," que deja el señor Pérez, al señor Enrique Ramos Cardoso.

Por renuncia presentada por el señor José Soler, se ha nombrado Cajero Pagador de la Aduana de Manzanillo, al señor Felipe Maestro Benítez.

Por renuncia presentada por el se-

ñor Pedro Alejandro López, se ha nombrado escribiente de la propia Aduana de Manzanillo al señor Angel Terga.

Por renuncia del señor Estovaldo Puebla, Inspector clase "D" de la misma Aduana de Manzanillo, se ha nombrado al señor José Bianco Beltrán.

Se han dado por terminados los servicios del siguiente personal de la Aduana de Cienfuegos: Martín Remisc, Inspector "A"; José María González, Inspector "C"; Fernando Perriera, Inspector "D"; Desiderio Cabrera, Inspector "D"; Antonio Hernández, sereno; José Gil, sereno, Saustiano Rodríguez, Inspector "E"; José Rodríguez, sereno, y se han nombrado en lugar de los anteriores respectivamente, a los señores Joaquín Soto, Rodolfo Marañón, Manuel Sáiz, Felino Marchena, Pedro Ramos, Pedro Pérez Abreu, Eduardo Ramos y Lutgardo Balmaseda.

Por pase a otro destino del señor Felino Marchena, ha sido nombrado Inspector "F" de la Aduana de Cienfuegos, el señor Alfredo Boche.

Por renuncia de Lino Lomo, sereno de muelle de Avilés, en Cienfuegos, se ha nombrado en su lugar al señor Pedro Valdivia.

Ha sido nombrado el señor Leoncio Morúa Delgado, Guarda-almacén de la Aduana de la Habana, en lugar de Esteban Zambrana.

## Secretaría de Agricultura

### MULTAS IMPUESTAS

Se le comunica al Alcalde Municipal de San Luis (Oriente) que proceda al cobro de \$2-00 de multa impuesta al señor Salvador Acosta vecino de aquel término municipal por infracción cometida por el mismo, en el vigente Reglamento de Montes.

El señor Secretario del Departamento ha impuesto a cada uno de los señores Joaquín Cumpido Lara y Leopoldo García y García vecinos del barrio del Ecuador, término municipal de Camagüey una multa de \$7-50 moneda americana por infracción cometida en el Reglamento de Montes, ordenando que se saque a remate el día primero de Julio próximo los 15 troncos de cedros que fueron decomisados por la Guardia Rural de Cuatro Caminos.

### APROVECHAMIENTO EN MONTES DEL ESTADO.

Previo el pago de la cantidad de \$50-00 moneda oficial, se le ha expedido por la Dirección de Montes y Minas al señor Angel S. Diez Muro, una guía forestal, para que pueda extraer de los cayos conocidos por "La Leña," "Diego" y "Rapado," situados en los términos municipales de Guanay y Manigua respectivamente, 500 de carbón, tamaño chico y 500 caballos de leña.

### REMATE FORESTAL

El día 30 de Junio actual tendrá lugar en la Alcaldía Municipal de San Luis, Oriente el remate de una carreta de leña que le fué decomisada al señor Luis Ordellín, por no llevarla acompañada de su correspondiente guía.

## Secretaría de Sanidad

### AL ADMINISTRADOR DE LOS F. CARRILES UNIDOS

Por la Secretaría de Sanidad, se ha pasado una comunicación al Administrador de los Ferrocarriles Unidos, para que ordene la reposición de tres tanques de agua y composición de las llaves de los fregaderos, en los almacenes de carga de la Havana Central.

Asimismo se le suplica que retiren las basuras que existen al lado izquierdo del edificio que ocupa la Estación.

## Secretaría de Obras Públicas

### PETICION DESESTIMADA

Al Ingeniero Jefe del distrito de Santa Clara se le comunica haberse desestimado la petición del Alcalde de Cienfuegos para utilizar la piedra de la carretera de Rodas en la reparación de las calles de aquel pueblo.

### CONTRATO Y EXPEDIENTE

Al Secretario de Hacienda se le envía copia del decreto, de contrato y expediente referente a las obras del acueducto y alcantarillado de Cienfuegos.

### SOLUCION SATISFATORIA

Al ingeniero jefe de Oriente se le envía telegrama disponiendo que se entreviste con las autoridades y proponga la solución satisfactoria para los habitantes de aquella ciudad.

### QUE NO SE VARIE

Al ingeniero jefe del distrito de Pinar del Río se le envía un memorándum del señor Tomás Benítez, solicitando que no se varíe el trazado primitivo de la carretera de Santa Cruz de los Pinos a Rangel.

### SOLICITUD DE REPOSICION

Al Presidente de la Asociación de Veteranos de la Independencia de Santiago de Cuba se le contesta que se ha dado traslado a la Jefatura del distrito de Oriente a su instancia para que reponga en el cargo que actualmente desempeña al Sr. Juan Bear

## LICENCIAS PARA PORTAR ARMAS.

Al Secretario de Gobernación se interesa expida licencias para portar armas a los señores que integran la Comisión de Estudios para el deslinde y desecación de la Ciénaga de Zapata.

### ABONO DE HABERES

Al ingeniero jefe de Pinar del Río se traslada escrito que dirige Antonio María Márquez, sobrestante primero, interesado en se le abonen haberes que se le adeudan.

### NOMBRAMIENTO

A Félix Rousseau y Mendiye se le ha nombrado inspector de las obras de reparación del faro "Paredón Grande," con \$150-00.

### REORGANIZACION

Al ingeniero jefe de la ciudad se le ordena se sirva proponer una amplia y completa reorganización de los servicios de esa Jefatura, teniendo en cuenta que no podrán prestar servicios como jornaleros ningún canataz, inspector, listero, ni liquidadores.

### MAL ESTADO DE CARRETERAS

El dueño de las líneas de automóviles de Guanajay, Cabaña, Mariel y Bahía Honda se queja al Secretario de Obras Públicas del pésimo estado y abandono en que se hallan las referidas carreteras, por lo que tendrá que suspender el tráfico de dichos vehículos. El señor Villalón ha prometido ocuparse con urgencia de ese asunto ordenando inmediatamente se proceda a remediar el mal.

### PERSONAL CESANTE

A los distintos Negociados se les ha ordenado propongan la cesantía de todo el personal que cobre por el crédito de "Camino, Puentes y Casillas de Peones Camineros," por haberse agotado.

## Municipio

### INFRACCIONES

Los inspectores señores Armando Reina y Carlos Martín Morales, cumpliendo órdenes del Jefe de la Sección de Gobernación Municipal, señor Juan Antonio Roig, se constituyeron en la casa marcada con el número 31 de la calle de Neptuno, levantando acta a virtud de la denuncia publicada en varios periódicos de esta ciudad, comprobando los hechos que se denuncian.

Los mismos Inspectores levantaron acta por obra sin licencia, en Prado y Dragones y en Prado 119, de todo lo cual han dado cuenta al señor Alcalde, a los fines que procedan.

El inspector Abelardo de Malas, ha dado cuenta con actas correspondientes de las siguientes infracciones:

Lorenzo Márquez, por no tener licencia en su establecimiento; Francisco Vázquez, por trabajar sin licencia; José M. Tamayo, por no tener licencia; Antonio Campello, por no tener el recibo de la contribución; Rafael Mujico, por no tener recibo de traspaso; Ramón Ramos por no tener satisfecha la patente del actual ejercicio; Pedro Vázquez, por no tener el último recibo y Manuela León, por no tener a la vista la patente del actual ejercicio.

### EL SERVICIO DE AGUA

Recaudación por el servicio de agua en el Espigón de Paula:  
Primera quincena Junio de 1913. . . . . \$ 3.353.21/4  
Primera quincena Junio 1912. . . . . \$ 2.495.35—  
Diferencia a favor de 1913. . . . . \$—857.86/4

**Grand Hotel Malet**  
GIJON.  
ASCENSOR. CALEFACCION. HIGIENE Y CONFORT.—SERVICIO DE RESTAURANT ESMERADISIMO. ■■■■■■

## La Policía en los espectáculos

El Inspector de Espectáculos, señor Carlos Martín Morales, de servicio en el teatro "Alhambra," ha presentado hoy al Alcalde un acta levantada anoche en dicho coliseo, denunciando que el teniente Valdés Miranda, delegado de espectáculos, usurpó funciones que sólo corresponden a los Inspectores, tratando de tener a un artista que a su juicio, había cometido una infracción, cuando él estimaba que no existía tal falta.

Agrega el Inspector Morales que el citado teniente dió motivo con su actitud a que se promoviera escándalo, viéndose precisado a requerirlo, porque estaba creando un conflicto de orden público.

El teniente Miranda por su parte ha presentado una denuncia en la tercera estación de policía por haberse negado el Inspector a proceder en ese caso.

En virtud de la denuncia del Inspector, señor Morales, el Alcalde ha ordenado la formación de expediente para dejar resuelta en breve, definitivamente esta cuestión de competencia, y de dualidad de criterio por que sus Delegados son los únicos que tienen atribuciones para intervenir en los espectáculos públicos y son los responsables directos de lo que ocurre en la escena mientras que la policía, sólo está para cuidar del orden público.

# LO DEL VAPOR "CIENFUEGOS"

### Trece tripulantes desenrolados.— El Capitán ha embarcado a tres individuos extranjeros.

Esta mañana el capitán del vapor "Cienfuegos," Mr. Sather, se personó en la Capitanía del Puerto, desenrolando a trece tripulantes de su barco que se negaban a hacer el viaje hasta Méjico llevando el cargamento de dinamita que trajo el vapor "Thorold."

Esos tripulantes fueron puestos a disposición del Departamento de Inmigración, al objeto de que sean reembarcados para los puertos donde cada uno fué enrolado, toda vez que su desembarque en esta capital no es posible.

por considerárseles susceptibles de convertirse en carga pública. El capitán Sather enroló seguidamente a tres individuos, extranjeros, que se presentaron a sustituir a los otros que tanto miedo le han cogido al viajecito con la dinamita.

En la Capitanía del Puerto le hicieron constar al capitán Sather que, según la Circular número 12, dictada por la Secretaría de Hacienda en 28 de Febrero de 1907, las cuatro quintas partes de la tripulación de todo barco que, enrolado en la bandera nacional, deberá ser de cubanos.

## AEROGRAMA

### Un saludo

A bordo del vapor "Espagne,"—Via Norfolk.

Llevamos un tiempo inmejorable; el pasaje muy bien, hacemos copiosas libaciones del riquísimo vermouth "Cinzano," y nos deleitamos sobre cubierta con el delicioso chocolate "Mestre y Martinica."

Saludamos a la familia y a los amigos.

Elisalt.—Armando Cuervo.— Miguel Mariano.—Rafael Menéndez.—Lucrecia Bori.—Moretón (de la firma Moretón y Arrusa.)—Jauregui y Ramón Suero.

## Contestación del Emperador de Alemania

El señor Presidente de la República ha recibido el cablegrama siguiente del Emperador de Alemania, en contestación al cablegrama que se le dirigió con motivo del 25 aniversario de su reinado:

"Su Excelencia señor Presidente de la República.

Habana. Ruego a usted Señor Presidente acepte mis más sinceras gracias por las felicitaciones que ha tenido la bondad de expresarme.

Wilhelm I. R."

## NOTICIAS DEL PUERTO

### EL "OLIVETTE"

El vapor americano "Olivette" entró en puerto esta mañana, procedente de Tampa y Key West, conduciendo 90 pasajeros.

Figuraban entre estos los señores Fabio Amezcara, Luis Guerrero, F. R. Díaz, E. H. Gato, Frank H. Gato y Ofelia Tejada.

### DETENIDOS

Los menores José Valdés y Juan Basich Milás que llegaron hoy, a bordo del "Montevideo," el primero, y del "Olivette," el segundo, fueron detenidos por la Inmigración hasta que se presenten a recogerlos una persona debidamente autorizada para ello.

### EL "MONTEVIDEO"

Anoche entró en puerto el vapor español "Montevideo," procedente de Barcelona y escalas, vía New York, conduciendo carga general y 107 pasajeros, de ellos 66 para la Habana y el resto para Méjico.

En este vapor llegó la señora Florentina Gómez viuda de Piñero; esposa del Cónsul de Cuba en Málaga, recientemente fallecido.

A la señora Gómez viuda de Piñero le acompañaban sus pequeños hijos Guillermina y Yolanda.

También llegaron en el propio vapor los señores: Juan Carco, Domingo

Beranilla, Enrique Martínez, Emilio Alvarez, Alberto Fuentes, Antonio Sánchez y Generoso Soler Alsina.

### EL CAPITAN RIVERA

Esta mañana tomó posesión de la Jefatura del Despacho de la Marina Nacional, el capitán Juan Rivera.

### EL "HERMANN"

Este vapor alemán fondeó hoy procedente de Christiania, conduciendo carga general.

## COMUNICADOS.

## EVERETT HOUSE

(SARATOGA SPRINGS, N. Y.)

Para su 33ª temporada se encuentra ya abierto desde 1º de Junio este hotel, conocido por el HOTEL de SUAREZ. Para informes y referencias dirigirse a P. M. SUAREZ, SARATOGA SPRINGS, N. Y.

7051

1314

## MI GRATITUD

Me hallo tan satisfecho del resultado que los profesores médicos obtuvieron en mi asistencia en el Sanatorio de la Covadonga, pabellón de Maand A. García, que espontáneamente deseo expresar por este medio, mi gratitud a los doctores Varona y González del Valle, operador, y Sira y Muñiz, auxiliares en la extracción de una hernia, de la cual me hallé completamente curado.

Claro está que en los distinguidos médicos del Sanatorio de la Covadonga veo en primer lugar a los que me han redimido del repentino padecimiento que me obligó a abandonar mis ocupaciones y que me puso en peligro de muerte; pero también tengo que consignar el agradecimiento grandísimo a los que desde el primer momento de mi ingreso en el Sanatorio se constituyeron a mi lado, no como empleados del mismo, sino como familiares, el enfermero, jefe del pabellón, don Lamberto Martín Laborde y los practicantes don Juan Lagunas y don Rodrigo Espina, a quienes reitero y reiteraré siempre el afecto que le profeso por sus asiduos y cariñosos cuidados.

Restame expresar también mi gratitud al señor Argüelles, Administrador de La Covadonga, del cual recibí las más cariñosas atenciones.

Pedro J. Cano.

Despedidor de la Havana E. Company.

7186

1-17.

## PARROQUIA DEL ANGEL

El próximo jueves, día 19, se cantará. El próximo jueves, día 17, se cantará, las 8 a. m., la misa con que mensualmente se honra a tan glorioso Patriarca.

7213

# IMPERMEABLES

### EXTENSO SURTITO (Pida Catalogo)



Capas impermeables inglesas con esclavina y capucha de garantizada calidad

### PRECIOS EN ORO

Telas 4231 . . . . .	\$ 12.72	Telas 5370 color kak . . . . .	\$ 26.50
" 4577 . . . . .	15.90	" 6205 muy ligera . . . . .	31.00
" 3227 . . . . .	21.20	" 5890 tela gloria ligerísima . . . . .	42.00
" 5370 . . . . .	26.50		

En las mismas telas, las tenemos con vuelo extraordinario, propias para montar a caballo, que cubren con facilidad la montura por grande que sea esta.

NOTA.—La buena calidad de los impermeables que tenemos expuestos a la venta, nos permite garantizar la tela desde la número 3227 en adelante. Estas capas son recibidas directamente de Inglaterra. Remítanos muestras de las telas, pero con la condición precisa de devolver el muestrario tan pronto como examinado.

## S. BENEJAM, "BAZAR INGLES" San Rafael

esq. a Industria.

3017

## ABANICO GITANA

Toda persona que desee saber su sino, envíe por giro postal \$ 1-75, moneda americana y tendrá a vuelta de correo, certificado, un elegantísimo abanico, con doble forro de seda, barillaje de celuloide y elegantemente pintado. Con una inscripción escrita en él por mano de una legítima gitana, la cual solo necesita algunas palabras escritas por mano de la persona interesada, para hacer su adivinación.

Dirección: Benito Pascual, Sol 30, Remedios.

# CINES CORRECCIONALES

## PELICULAS PARLANTES

El desfile de los lunes es un desfile de multas por escándalos, insultos y borracheras. La justa consecuencia del domingo, por correrías y músicas populares, pues la vida del pueblo, la vida ruda del que trabaja seis días sin descansar, entre angustias y sudores, cuando llegan los domingos o se tumba tranquilamente o se lanza a expansiones y aventuras, donde el vino es la primera y el correccional la última. Pasan hombres acusados con sendos guardias que acusan, y ni un chiste, ni una gracia ni una ocurrencia oportuna! Las palabras más absurdas, las juremuras más triviales, las cufías más insulsas. De vez en cuando aparece una damisela estulta como María Regla... etcétera, haciendo la eterna curda y los eternos trastazos de una amorosa cuyunda. Aburrido. Desde luego, porque no me achaqueen culpas que no tengo, como nota de tres o cuatro tonuteras, y veremos cómo salen a su tiempo, sin la ayuda, intención, gracia y donaire, que a veces tienen algunas.

La calzada del Vedado tiene una fonda y la fonda un salón y el salón sillitas y las sillitas se colocan alrededor los domingos, para que bailen la polca y el cachetito los que gustan, a las delicadas notas de un acordeón.

—Es el caso, o mejor dicho, es la cosa, que un bailarín guapo mozo bailaba una guapa moza, cuando se acerca un cachibito pequeño, feo, con moña en la frente, y dice al otro: de mal gesto y cara fosca: —Yo quiero bailar con esa, déjame!

—Por ahora, le respondió, no es posible; pero si quieres que ponga un telefonema a casa de tu mamá y está pronta a venir, puedes bailar... Fuácala, fuácala, tortas consecutivas, un guardia a lo mejor de la bronca, y al correccional los guapos sin la bella bailadora.

—Mité, señor juez; siempre anda con relampuserías, anjá, y yo callé, callé. El otro día acusó a mi hija y mi hija está en la carce porque allí la mandó el señor juez anjá.

Ahorita me acusa a mí porque dije que le dije: —Oye, sinvergüenza ¿ya viene de tomá la servesa? Así no, síñol jué. Yo dí: —Mi hija María tan presa por tí, ¿y como toma servesa? Anjá mimito.

—Señor juez (dice la acusada) eso no es cierto, siempre me está insultando. Hace unos días leían en la ciudadela un periódico que traía el suicidio de Corococo y decía que el cadáver del muerto había caído decubito supino. Cuando supimos que eso era caer boca arriba, dijo esta mala lengua mirándome: —Anjá, asína caen muchas, que yo sé, sin suicidio.

El juez las mandó retirarse, sin hacer caso de pláticas de familia.

Con el permiso de ustedes ahí va la filiación: Un damo de las camelias con túnico de color violeta, o le que es lo mismo, de saco y de pantalón de alborada en primavera, pelo en cocas y la voz, el gesto y los ademanes... de inocencia y de candor. Se encuentra un tanto nervioso y trasnochado la emoción de verse entre tantos hombres en la corte, y no de amor. Acusa a un mozo de talla, bien plantado y socarrón, de insultos con amenazas... a vras de hecho.

—Me dió señor juez, en cierta parte... El juez: —¿Un puntapié? —Dos, señor juez, y de los buenos. —Y usted ¿qué hizo? —Pues yo, llamar a ese guardia.

El guardia confirma la relación del contundido, y le pone el juez al abusador, por faltas al bello sexo, un peso... ¡y vaya con Dios!

Me retiré exclamando como Isabel de Valois: ¡Ay, infeliz de la que nace hermosa!

# PLUMAZOS

## LA OBRA DE CARLOS M. TRELLES

Acaban de darse a luz, editados por el Consejo Provincial de Matanzas, los tomos III y IV de la "Bibliografía Cubana del Siglo XIX," obra que a fuerza de perseverancia y estudios que han durado largos años ha escrito el señor Carlos M. Trelles. Tal vez para buena parte del público, la gigantesca labor bibliográfica de Trelles sea menos conocida que la vida y milagros de cualquiera de los infinitos líricos que figuran y medran en el perpetuo banquete de nuestra política; pues no son la erudición y la ciencia las que dan honra y pesetas en nuestro país sino las reputaciones de "guapos" y de buenos "agentes electorales."

Tan es así, que Trelles no ha logrado después de toda su vida consagrada a resolver y ordenar fechas y apuntes y a dotar a su patria de una historia literaria documentada y precisa, otra recompensa que la honra que le han dado, no sus conciudadanos precisamente, sino los críticos extranjeros. En Cuba no ha logrado más que lo que puede lograr en cuanto a aplausos cualquier adocenado de las letras...

Esto de los elogios, de los aplausos, en Cuba vale poco, por la sencilla razón de que carecemos de verdadera crítica, de lo que en otros países se llama crítica literaria. Aquí tenemos un Eneas, y un Carriarte que tienen libertad de criterio y conciencia bastante para no llamar blanco a lo negro y viceversa; pero en cambio; cuánto Zoilo de grupio, de bomo mutuo, de revista de eclecturía!

Por eso no es el "logio fácil y acomodaticio lo que debe a Carlos M. Trelles la patria, a la que él, desde el silencio fecundo de su estudio, honra y enaltece. Aun hay clases, y Trelles no puede conformarse con un elogio que obtiene quienquiera en nuestro viciado mundo literario.

Hay que darle más; ayuda material por parte del gobierno. En todos los países cultos estas obras de bibliografía, de erudición histórica y de investigación en cualquiera rama de la ciencia, gozan del apoyo oficial y de subvenciones académicas. Aquí no.

Años y años lleva ya Trelles pidiendo a todos los gobiernos de Cuba "unos pesos" (menos que los empleados en dar pensiones a "viudas" más o menos auténticas) con que imprimir su obra de "Bibliografía Cubana del Siglo XIX" completa, y aun no ha logrado más apoyo que la noble ayuda del Consejo Provincial de Matanzas, y este solo ha podido editar dos tomos. ¿Quién editará los seis restantes?

Carlos M. Trelles, a quien no trato ni debo atenciones de ningún género, merece que los verdaderos intelectuales hagan algo, no por él, sino por su obra que es honor y gloria para Cuba, y este algo es recabar de las Cámaras que prohíben su obra, que editen los seis tomos restantes. Este desembolso nada lastimaría el Tesoro, porque la cantidad es pequeña.

Por mi parte, aquí está mi pobre pluma para lo que pueda ser útil a la causa. Pero por desgracia sé que nada tendrá que hacer la pobre. ¡Si se tratara de un banquete!

M. RODRIGUEZ RENUUELES.

# PREGUNTAS Y RESPUESTAS

J. Tadeo.—He contestado una de las dos preguntas que usted envió en su carta. Ya no recuerdo de qué trataba, porque no conservo el original. Respecto a la otra pregunta no encuentro en ningún diccionario la palabra "centisca" ni sé el significado que pueda tener. Tal vez quiso decir "ventisca", palabra que está en todos los diccionarios.

Madrilesorí.—Para adquirir conocimientos que aporten a la inteligencia alguna ilustración, hay que aprenderse con formalidad las asignaturas del bachillerato.

Uno que no sabe.—Todo el que es llamado a declarar ante un tribunal, debe comparecer; pero nadie está obligado a declarar contra un pariente próximo.

P. P. P.—Un reloj de sol marca la hora con pequeña diferencia, de unos minutos que llaman ecuación de tiempo, que varía según la fecha del año. El 19 de Junio, por ejemplo, los relojes de sol marcan el mediodía a las 12 y un minuto. Hay unos relojes de

sol automáticos que dan la hora exacta por medio de un círculo regulador. Los aparatos que usan los marinos para tomar la altura del sol al medio día se llaman sextantes. Para el manejo y lectura de la brújula hay que tener en cuenta la declinación magnética del lugar en que se halla.

V. V.—Ya hemos contestado eso varias veces. León no pertenece a Castilla la Vieja.

Un jornalero.—Un buen diccionario enciclopédico, en dos tomos, es el de Elías Zerolo. Véase en "La Moderna Poesía, Obispo 135.

Cortés.—Veremos si es posible complacerle.

J. M. P.—Es necesario examinarse o revalidar el título en Cuba para que sea admitido.

J. G.—Una locomotora puede arrastrar más peso que el que ella tiene. En prueba de ello ya ve usted que arrastra un tren. La locomotora generalmente lleva un lastre de peso calculado para que al arrancar no patinen las ruedas.

# CANTARES

Querme siempre juraste cuando encendía un cigarrillo, ¡aun el cigarro duraba y ya me habías olvidado!

La noche que vi tus ojos me dijeron las estrellas, que tus ojos, cuando duermes, se van al cielo con ellas.

Yo seguir quiero tan solo el barquito de su pecho, y ella en el barquito quiere tener muchos marineros.

La gente, por que te olvide tu desgracia me refiere, ¡si piensa que he de olvidarte está soñando la gente!

En mi rosal no había rosas besar quisiste sus ramas, y donde un beso ponías allí una rosa brotaba.

Soñé anoche que por fin tenías alma, perchelera, ¡mira tú que tonterías son las cosas que se sueñan!

Joaquín Díaz Serrano

Málaga, 1913.

# LOS ULTIMOS MODELOS de CORSES que el FABRICANTE

# "WARNER"

acaba de lanzar a todos los mercados del mundo, son el sumun de la perfección y la elegancia.

# El Corsé "WARNER"

debido a su flexibilidad ajusta, sin ocasionar la más ligera molestia.

# El Corsé "WARNER"

# SE HALLA DE VENTA EN "THE FAIR"

CASA ESPECIAL PARA CORSES, VESTIDOS, MEDIAS Y ROPA INTERIOR

"THE FAIR" San RAFAEL 11 Teléfono A-6176



# Pídase EN DROGUERIAS Y BOTICAS

# Emulsión Creosotada de RABELL

LA CURATIVA, VIGORIZANTE Y RECONSTITUYENTE ENERGIA EN LAS ENFERMEDADES DEL PECHO

La enferma y se ocultó detrás de las cortinas del lecho para asegurarse de que dormía. Todo permanecía inmóvil, pero el roce de los cortinajes de seda, por ligero que fuesen, bastó para que la duquesa volviese hacia Claudina aquellos ojos grandes y sombríos de mirada interrogadora, que de un modo tan extraño la habían turbado no hacía mucho.

—¿Qué quieres?—preguntó la duquesa.

Claudina se dejó ver.

—Perdóneme—dijo la joven,—pero quería asegurarme de que descansabas.

—Dime—le dijo de pronto la duquesa,—¿por qué no querías ir en un principio a la fiesta de Maitonnew? Claudina no supo qué contestar y se acercó a la cama.

—¿Que por qué no quería asistir a ese baile?—preguntó a su vez, poniéndose encarnada; y luego se calló, porque le era imposible decir: "Porque amo a Lotario y él me ofende siempre que me ve; porque recela de mí; porque..."

La duquesa se volvió de otro lado bruscamente.

—¡Vete... vete!—le dijo,—no me respondas.

La joven se dirigió hacia la puerta.

—¡Claudina, Claudina!— exclamó la duquesa con voz suplicante: se ha-

(Continuará.)

**GINEBRA Aromática de Wolfe**

**UNICA LEGITIMA**

IMPORTADORES EXCLUSIVOS EN LA REPUBLICA:

**MICHAELSEN & PRASSE**

Tel. A-1694. Obrapia 18. Habana

**HORSINE**

SI QUIERE USTED

**ENGORDAR**

Y GOZAR DE BUENA SALUD

TOME

**HORSINE**

Poderoso Jarabe reconstituyente. Introducido en Cuba por Sr. Angola. Pida testimonios y folletos gratis al Sr. H. Le Bienvenu, Amistad 13.

**FOLLETIN 73**

**LA CASA DE LOS MOCHUELOS**

Por Eugenia Marlitt

Autora de La Segunda Mujer y El Secreto de la Solterona.

De venta en la Librería de Cervantes, Gallano número 62.

(Continúa)

El duque permanecía en pie junto a su hijo mayor, escuchando, como él, el ruido del granizo que golpeaba los cristales: la duquesa hablaba con el pequeño: en la habitación próxima estaban al señora de Katzenstein, el aya de los niños y una doncella.

Cuando los truenos se alejaron y fué cesando la lluvia, los príncipes fueron conducidos a su departamento: el príncipe heredero se detuvo un instante junto a Claudina, y le preguntó: —¿Ha tenido usted miedo?

Claudina se sonrió y le contestó con la cabeza negativamente.

—Sea en buen hora—dijo el príncipe—eso me gusta: mamá tiene miedo siempre.

La duquesa atrajo a su hijo hacia ella.

—¿Te gusta más la señorita de Gerold que cualquiera otra?—le preguntó con turbada sonrisa.

—Sí, mamá—contestó el príncipe—si yo fuese hombre, me casaría con ella en seguida.

A nadie agradaron aquellas palabras: a Claudina la contrariaron: el duque siguió junto a la ventana sin volver la cabeza: la duquesa sonrió a sus hijos, y les dijo: —Dormid bien, ángeles míos, y que Dios os proteja.

Cuando dejó de oírse el ruido de los pasos de los niños, la duquesa dijo en voz baja: —Adalberto, estoy cansado.

El duque se retiró, después de besar en la frente a su mujer y de decirle: —Descansa, hija mía, y despiértate mañana sana y buena.

—Te lo prometo—le contestó ella afectuosamente.

Claudina quiso alternar con la señora de Katzenstein en el cuidado de velar a la enferma. Se fué a la habitación que le habían designado, que era en la que ella había pasado su infancia; se puso una bata, y volvió a colocarse a la cabecera de la duquesa.

Esta descansaba con los ojos cerrados: no se oía más que el leve movimiento del péndulo: sentada enfrente de la Virgen, Claudina fijó por algunos momentos su vista en la divina

imagen, y luego en el pálido rostro de la enferma: una especie de sopor se apoderó de ella, y, cerrando los ojos, apoyó la cabeza en el respaldo del sillón. Su cerebro se pobló de visiones: volvió a vivir de la noche precedente, y todos los incidentes surgidos durante la fiesta fueron desfilando por él uno tras otro. Veía en sus brazos a la niña, que ella había salvado; oía el eco de las palabras de agradecimiento que Lotario le había dirigido, e inconscientemente se sonreía en su sueño. Después se incorporó asustada y trémula: los ojos de la duquesa, extraordinariamente abiertos, estaban fijos en ella con una intensidad de observación, que la asustó: hubiérase creído que aquella mirada penetraba e interrogaba hasta en el fondo del corazón de la joven.

—Isabel—le preguntó ésta en voz baja,—¿es que no puedes dormir?

—No.

—¿Quieres que te lea algo?

—No, gracias.

—¿Quieres que hablemos? Te arreglaré las almohadas.

—Dame tu mano, Claudina, ¡he estado hoy muy impertinente!

—Isabel, tú no lo puedes estar nunca—le contestó Claudina, arrodillándose en el estrado junto a la cama.

—¡Oh! Sí, algunas veces; yo lo conozco bien; pero... pero tengo el co-



# DEPORTES



Por M. L. de Linares

Por Ramón S. de Mendoza

## FOOT-BALL ASS.

### LOS GRANDES PARTIDOS EN EL EXTRANJERO

IBAN "MATCH" INTERNACIONAL EN BILBAO. RESULTADO DEL PRIMER JUEGO. EL FERROL F. B. G.

El día 18 del pasado se celebró un interesante desafío en Bilbao entre el "Athletic", club local y el "West Norwood" de Londres. Este equipo inglés hizo una "tournee" por Holanda, donde acabó de ganar la "Copa de Amsterdam" en reñida lucha con el célebre "Ajax". El equipo que obtuvo esta señalada victoria, jugó con los mismos muchachos que vendieron en Holanda. Entre sus jugadores figuran, de renombre universal, el gran Clifford, uno de los "goalkeepers" de la Isthmian League, Jessop, un magnífico "back" de lo mejorcito en "amateurs", que lleva jugando cinco años en el equipo, Browker, el famoso "chutador" de la liga, encargado de tirar los "penalties", no habiendo fallado uno hasta a fecha. Johnson y Rosenkrantz, "dribladores" preciosos y el último a mayor esperanza para el equipo en la próxima temporada. Schmid medio zurcero, es un internacional suizo. Robertt, medio derecha, elegido para apitar por la "Southern Suburban League".

En fin, un "team" de verdadera fuerza; tres de ellos internacionales y el resto de la "Inter-League". Del "West Norwood", forma parte el delantero Fitchie, escogido por Escocia para los "matches" internacionales, y que en ocho temporadas marcó sólo, trescientos "goals"; ¡Buen jugador!

Pocos momentos antes de las cinco se presentaron los equipos en el magnífico "ground" de Jolaseta de Bilbao, siendo aplaudidos por la numerosa concurrencia que estaba pendiente del resultado que tendría el gran partido que se iba a efectuar. El "team" del "Athletic" lo componían los siguientes jugadores:

Goal-keeper: Ibarreche. Backs: Bolana y Hurtado. Half-backs: Beuste S., Belauste J. M. y Eguía. Forwards: Gastañaga, Apon, Cortáan, Moreno y Acedo.

Comenzó el partido entre West Norwood y el Athletic con un bonito ataque de la línea delantera nuestra, quien había correspondido la salida, rematado por un acertado shoot de Apon.

Poco después veíamos una maravillosa combinación, lo mejor de todo el match, iniciada por un pase de Acele, y en la que, de cabeza en cabeza, una preciosidad, fué a parar la pelota a Gastañaga, que se descolgó con un shoot monumentalísimo que fué a la misma esquina de la meta inglesa. Y por si era poco, Gastañaga tenía que tirar instantes después un corner.

Por lo que se veía, el partido iba a resultar interesantísimo. El juego que viene desarrollando el Athletic esta temporada, que sabe desarrollar, que, por tanto, debe desarrollar, hacía pensar en un triunfo sobre el equipo inglés, idea que, por lo que vimos en el resto del partido, quedó por mí confirmada. No digo que sea un triunfo enorme, pero sí ganarle por uno o dos goals, y así fue, y si no es así no hay vergüenza futbolística, que debe ocurrir el jueves.

Y tras de esas jugadas de que antes he hecho mención, no agregaré una sola palabra en lo que de reseña tenga. ¿Para qué?

El Athletic jugó muy mal, malísimamente. Me gusta decir la verdad, y la digo. Y por ello culpo de cómo fué el partido a la línea de medios, que desacertada estuvo en el marcar y en el hacer juego. Porque la línea delantera, aunque medianamente, hizo su juego y hasta tuvo sus cosas muy buenas, y los backs trabajaron, especialmente Solaun, así como en la línea delantera, en el primer tiempo, estuvo Apon hecho un héroe.

Del segundo tiempo se me perdonará que no hable más que para decir que hizo muy bien Moreno en dar las arrancadas individuales que realizó, que allí, de otro modo, por como iban las cosas, no había medio de marcar goal. Y el buen muchacho que, aún no del todo repuesto, salió al campo haciendo un sacrificio por el Athletic y como condescendencia para el público no pudo hacer más que lo que hizo. Algo de lo que a lecta le ocurrió en la parte segunda en que salió al campo.

Pero colectivamente el team bilbaíno merece un soberano suspenso. Los ingleses marcaron cuatro goals. Dos sosismos, parables y muy parables; el tercero ofside pedido largo rato por uno de los jueces de línea; el cuarto, merecidísimo, colosal, admirable. En un corner lo remataron de dos matemáticas cabezas.

El team inglés lo mejor que tiene es la línea delantera, y en ella su centro, que es excelente. Dirige el juego y coloca la pelota magistralmente. Todos sus elementos tienen un duro shoot. El ala izquierda estuvo toda la tarde ofside, en mucho debido a que nuestros backs han aprendido a colocarse adelantándose.

Tiran los corners magníficamente. Todo el team está formado por forrados mozos que no abusan del juego sucio como otros compatriotas suyos. Dos goals los marcó el Athletic.

El primero de un centro shoot colosal de Gastañaga, que el guardameta no pudo sino rechazar con las manos, pero, colocado Gortázar como era debido, remató la jugada con un shoot enérgico por bajo, entrando el balón en la red rozando el palo.

El segundo lo marcó Moreno de una arrancada, en toda la cual llevó junto a sí, pegado a él, un back inglés, pero que lo único que logró fué que la pelota entrase por un lado del goalkeeper y Moreno por el otro.

Tiraron los ingleses cuatro corners y los bilbaínos otros tantos. Cada día es mayor el número de socios del "Ferrol Foot-Ball Club", recientemente fundado por los hijos de la populosa ciudad gallega; en la última junta celebrada acordaron nombrar una Comisión para que redacte el reglamento por el que se ha de regir y la siguiente directiva con carácter provisional:

Presidente: José Sobrino. Secretario: Andrés Gaveira. Contador: Francisco Sobrino. Vocales: José Prada, Manuel Vibeiro y Eduardo Vizoso. Director: Antonio Pita. Capitán: Francisco Cruz. La Secretaría provisionalmente está instalada en Merced y Egido, donde pueden hacer los que gusten las inscripciones.

Está visto que en nuestra tierra todo lo que no tiene un punto de choque deja de existir. Y sino que lo diga el que hizo una composición que empieza así:

Por la costumbre, un velorio aquí en el cubano suelo no es motivo para un duelo sino animado jolgorio.

Y digo esto, porque hasta la aviación, asunto que bien por ser un deporte que en sí encierra los mayores peligros, o bien por ser uno de los llamados a resolver grandes problemas en la vida de los pueblos civilizados, todos los hombres y todas las Naciones lo han tomado con la seriedad a que es acreedora.

Un número bastante reducido de simpatizadores y amigos del señor Agustín Parlá, tiene la jocosa pretensión de que a dicho joven, también se le levante una columna conmemorativa en Cayo Hueso y otra en nuestro Malecón.

La del Malecón, pase: porque nosotros que acostumbramos como digo anteriormente, a tomarlo todo a "choche", no nos estorbarán una o cuatro columnas; pero la del simpático Cayo, bueno sería consultarlas antes a nuestros vecinos inmediatos por si están dispuestos a que cada vez que pase un cubano, como mañana que lo pase un americano, con mayor motivo, se ponga una columna conmemorativa en dicho Cayo. Así las cosas, llegará día en que esas playas quedarán convertidas en un erizo de columnas o parecerán a nuestra iglesia del Angel por sus innumerables prominencias o torres.

Ahora, por otra parte, yo no creo que los amigos del señor Parlá, lleven su obsesión, y en tal caso que él tampoco lo consentiría, al extremo de pretender que se incluya su nombre, en la que la opinión pública y un cronista de deportes ha pedido para el aviador Rosillo, porque entiendo que en

esto, hay dos atentados, uno a la voluntad libérrima de los que ya han remitido diferentes cantidades de dinero al señor Conte, cronista de deportes del periódico "Cuba," sin hacer mención para nada del señor Parlá, y otra contra los derechos adquiridos por un aviador verdad, que generosamente ha llenado de gloria el nombre de Cuba, exponiendo para ello su vida y su inteligencia, para verificar un vuelo, tal como se dijo: de "Cayo Hueso a la Habana."

¿Que se quiere premiar al señor Parlá por su arrojo al intentar desprovisto de los conocimientos necesarios el mismo vuelo, y vino sabe Dios cómo (pues nadie lo vió) del Cayo a un banco de arena que está cerca del Mariel? En buena hora; pero que se haga de otra manera y no hollando los derechos adquiridos por la sapiencia y el valor ajeno.

Fijense los que tal pretenden. Cuando en el mes de junio de mil novecientos diez, pasó por primera vez el canal de la Mancha, en sus 38 Km. de extensión el aviador francés Monsieur Bleriot, al otro día hizo igual proeza su paisano Latham, pues bien, sólo al primero se le levantó la columna conmemorativa. Después lo han pasado varios aviadores, y últimamente, lo ha hecho el que acaba de batir el "record" de distancia: 674 millas, Monsieur Brindejone, con la circunstancia a su favor de que Mr. Bleriot empleó tres horas y éste último sólo ha necesitado 24 minutos y el Gobierno francés no ha premiado más que al primero, como se hace en todas las cosas, pues creo que no hubiera sido lógico que después que el sabio genovés Cristóbal Colón, descubrió nuestro Continente, todos los navegantes que siguieron haciéndolo, hubieran tenido los mismos agasajos y prebendas que aquél.

Arturo Canalejo.

## ESTAMOS CONFORMES

### AL CESAR LO QUE ES DEL CESAR

Está visto que en nuestra tierra todo lo que no tiene un punto de choque deja de existir. Y sino que lo diga el que hizo una composición que empieza así:

Por la costumbre, un velorio aquí en el cubano suelo no es motivo para un duelo sino animado jolgorio.

Y digo esto, porque hasta la aviación, asunto que bien por ser un deporte que en sí encierra los mayores peligros, o bien por ser uno de los llamados a resolver grandes problemas en la vida de los pueblos civilizados, todos los hombres y todas las Naciones lo han tomado con la seriedad a que es acreedora.

Un número bastante reducido de simpatizadores y amigos del señor Agustín Parlá, tiene la jocosa pretensión de que a dicho joven, también se le levante una columna conmemorativa en Cayo Hueso y otra en nuestro Malecón.

La del Malecón, pase: porque nosotros que acostumbramos como digo anteriormente, a tomarlo todo a "choche", no nos estorbarán una o cuatro columnas; pero la del simpático Cayo, bueno sería consultarlas antes a nuestros vecinos inmediatos por si están dispuestos a que cada vez que pase un cubano, como mañana que lo pase un americano, con mayor motivo, se ponga una columna conmemorativa en dicho Cayo. Así las cosas, llegará día en que esas playas quedarán convertidas en un erizo de columnas o parecerán a nuestra iglesia del Angel por sus innumerables prominencias o torres.

Ahora, por otra parte, yo no creo que los amigos del señor Parlá, lleven su obsesión, y en tal caso que él tampoco lo consentiría, al extremo de pretender que se incluya su nombre, en la que la opinión pública y un cronista de deportes ha pedido para el aviador Rosillo, porque entiendo que en

esto, hay dos atentados, uno a la voluntad libérrima de los que ya han remitido diferentes cantidades de dinero al señor Conte, cronista de deportes del periódico "Cuba," sin hacer mención para nada del señor Parlá, y otra contra los derechos adquiridos por un aviador verdad, que generosamente ha llenado de gloria el nombre de Cuba, exponiendo para ello su vida y su inteligencia, para verificar un vuelo, tal como se dijo: de "Cayo Hueso a la Habana."

¿Que se quiere premiar al señor Parlá por su arrojo al intentar desprovisto de los conocimientos necesarios el mismo vuelo, y vino sabe Dios cómo (pues nadie lo vió) del Cayo a un banco de arena que está cerca del Mariel? En buena hora; pero que se haga de otra manera y no hollando los derechos adquiridos por la sapiencia y el valor ajeno.

Fijense los que tal pretenden. Cuando en el mes de junio de mil novecientos diez, pasó por primera vez el canal de la Mancha, en sus 38 Km. de extensión el aviador francés Monsieur Bleriot, al otro día hizo igual proeza su paisano Latham, pues bien, sólo al primero se le levantó la columna conmemorativa. Después lo han pasado varios aviadores, y últimamente, lo ha hecho el que acaba de batir el "record" de distancia: 674 millas, Monsieur Brindejone, con la circunstancia a su favor de que Mr. Bleriot empleó tres horas y éste último sólo ha necesitado 24 minutos y el Gobierno francés no ha premiado más que al primero, como se hace en todas las cosas, pues creo que no hubiera sido lógico que después que el sabio genovés Cristóbal Colón, descubrió nuestro Continente, todos los navegantes que siguieron haciéndolo, hubieran tenido los mismos agasajos y prebendas que aquél.

Arturo Canalejo.

## EL CAMPEONATO DE AMATEURS

Bating Average de los players que integran los cuatro clubs que optan por el "Campeonato de Amateurs."

### BATEADORES QUE TIENEN .200 O MAS

	AB.	C.	H.	SH.	SB.	2B.	3B.	HR.	Ave.
Magallón, Las Cañas. . . . .	3	1	2	0	0	0	0	0	.667
Obrégón, Progreso. . . . .	13	2	7	0	3	0	0	0	.538
Hernández, Las Cañas. . . . .	10	2	5	1	0	1	0	0	.500
O. González, Progreso. . . . .	6	2	3	0	0	0	1	0	.500
Valdespino, Las Cañas. . . . .	6	2	3	0	2	0	0	0	.500
Delgado, Medina. . . . .	4	1	2	0	0	0	0	0	.500
Jiménez, Las Cañas. . . . .	2	0	1	0	0	0	0	0	.500
García, Medina. . . . .	5	0	2	0	0	0	0	0	.400
Quiñero, Medina. . . . .	12	2	4	0	0	0	0	0	.333
Morejón, Las Cañas. . . . .	9	2	3	0	0	2	0	0	.333
Ríos, Marianao. . . . .	3	1	1	0	1	0	0	0	.333
Hernández, Medina. . . . .	3	0	1	0	0	0	0	0	.333
Díaz, Marianao. . . . .	7	0	2	1	0	0	1	0	.286
P. González, Marianao. . . . .	7	0	2	0	0	0	0	0	.286
R. Jiménez, Marianao. . . . .	11	1	3	2	2	0	0	0	.273
Hungo, Progreso. . . . .	12	2	3	1	2	0	0	0	.250
Párraga, Marianao. . . . .	12	2	3	1	1	0	0	0	.250
Martínez, Progreso. . . . .	12	1	3	1	2	0	0	0	.250
Acosta, Medina. . . . .	8	2	2	0	0	0	0	0	.250
Goizueta, Marianao. . . . .	4	1	1	0	1	0	0	0	.250
Ortega, Medina. . . . .	4	1	1	0	0	0	0	0	.250
Palmero, Marianao. . . . .	4	0	1	0	0	0	0	0	.250
Herrera, Medina. . . . .	13	0	1	0	0	0	0	0	.250
Gordon, Las Cañas. . . . .	4	0	3	0	0	0	0	0	.231
Abascal, Progreso. . . . .	9	3	2	0	2	1	0	0	.222
Rodés, Las Cañas. . . . .	10	3	2	0	0	0	0	0	.200
Noriega, Medina. . . . .	5	0	1	0	0	0	0	0	.200

Goal.

## SONANDO EL CUERO

Valentín González, o mejor dicho, "Sirique," estuvo algo deficiente en el conteo de bolas en el juego de "Romeo y Julieta" y "Partagás," dando lugar con ello a protestas y reclamaciones por parte de los perjudicados.

Ayer, lunes, fué un día malo para "Sirique," pues no se le vió la seguridad habitual en él para contar las bolas y "strikes."

Por el ánimo de "Sirique" debía pasar algo que le llamase o preocupase su atención a otra parte. El tan enérgico en otros juegos, ese día estuvo muy apocado, al extremo de que los que le vieron actuar no creían que fuera el de antes.

Tal era el decaimiento de ánimo de que estaba poseído. Y este apocamiento lo pagaron los pobres "players" con su conteo de bolas, y si no que lo diga Octavio González, su primera víctima.

Amigo "Sirique," no hay que dejarse llevar por la fatalidad; combátala con energía y la alejará de su lado.

Lo de la "Liga del Oeste" todo se arreglará; esas son nubes de verano que pasan con rapidez.

También el voluminoso Benavides tuvo un día desgraciado. Sus dos decisiones en bases fueron fatales.

Por consecuencia de ello, el "Romeo" tuvo una carrera, y el "Partagás" un "out" indebido.

Esto no quiere decir, Prudencia, que seas malo y que no sirvas para umpire; nada de eso: eres bueno; y sabes lo que te trae entre manos, pero alguna vez más que otra te privas, o los rayos de la luz solar te ciegan en los momentos precisos.

Con más cuidado, todo irá bien.

Antiguamente los anotadores oficiales facilitaban a la prensa, bien al terminar el juego o llevándolo a las imprentas de los periódicos, en horas oportunas para su publicación; el score oficial del resultado de los juegos.

Hoy día no resulta eso, con gran perjuicio de los cronistas que tienen algunas veces que dar carreras para publicar el score completo, como sucedió ayer.

Los "anotadores oficiales" sólo concretan a dar los "scores" a los cronistas de los periódicos de la noche, y cuando alguno de los cronistas se los piden, les dicen que los tomen de "La Prensa" o "La Noche," con lo cual ellos se evitan un trabajo.

Pero he aquí que ayer "La Noche" no publicó el "score," y "La Prensa" sufrió un percance que dio lugar a que se agotasen en breves minutos los únicos números que editó.

Las consecuencias de este percance las sufrimos los cronistas de los periódicos de la mañana; es decir, los menos nosotros que estuvimos anoche recorriendo las estaciones para obtener el "score."

¿No podrán las "Ligas" o representantes de los "clubs" hacer que a todos los cronistas se le trate por igual?

Ustedes dirán.

Los desafíos de "Amateurs" "Torcedores" los tenemos que presenciar bien desde los "stands" o las gradas; debido todo ello a que no hay lugar reservado para los cronistas, y si lo hay éste está ocupado por personas ajenas a la prensa.

En "Almudares" existen, tanto en la glorieta como en el nuevo "stand" palcos para los periodistas, pero no pueden usarse por carencia de sillas y ni quién las facilite.

La casilla o gallinero construido al pie del nuevo "stand" para los cronistas, está cerrado y nadie puede penetrar por no saberse quién es quien posee la llave de la puerta de entrada.

Nosotros esperamos que los presidentes de las Ligas de "Amateurs" y "Torcedores de Tabacos" tomen en consideración esta queja, poniendo remedio al mal, que ningún trabajo cuesta, y además creemos que la prensa debe ser mejor atendida, pues derecho a ello tiene.

¿Se remediará al mal?

Los desafíos de "Amateurs" "Torcedores" los tenemos que presenciar bien desde los "stands" o las gradas; debido todo ello a que no hay lugar reservado para los cronistas, y si lo hay éste está ocupado por personas ajenas a la prensa.

En "Almudares" existen, tanto en la glorieta como en el nuevo "stand" palcos para los periodistas, pero no pueden usarse por carencia de sillas y ni quién las facilite.

La casilla o gallinero construido al pie del nuevo "stand" para los cronistas, está cerrado y nadie puede penetrar por no saberse quién es quien posee la llave de la puerta de entrada.

## Los cubanos en las Grandes Ligas

### ELCINCINNANI..

Para no perder la costumbre ayer volvió a perder el club de Tinker en su primer juego de la serie con el "New York."

Los "boys" de las Medias Rojas están incapacitados para hacer carreras, el "reuma" que padecen les hace correr con la velocidad de una carreta.

Al "bat" una vez más que otra hacen algo, pero sin resultados, pues es muy rara la vez que pueden conectar los "hits."

Ayer jugaron los cubanos Marsans y Almeida.

Ambos batearon una vez de "hit," y sólo llegaron hasta segunda.

A Marsans lo dejaron frío en la segunda, por una tirada relámpago de Myers, al separarse un poco de la base.

Los "hits" de los cubanos fueron dados en la octava entrada.

## LOS CLUBS DE LAS GRANDES LIGAS

### SITUACION EN QUE SE ENCUENTRAN LOS CLUBS DE AMBAS LIGAS, HASTA EL DIA DE HOY

LIGA AMERICANA						LIGA NACIONAL					
Philadelphia	Cleveland	Washington	Chicago	Boston	Juegos ganados perdidos	Philadelphia	New York	Brooklyn	Pittsburg	St. Louis	Juegos ganados perdidos
6	7	1	5	5	611	41	12	4	1	5	6
3	8	4	4	9	36	19	6	1	5	6	6
2	1	4	8	3	5	28	26	1	4	1	4
1	2	5	3	10	4	6	31	2	5	1	2
1	3	4	3	2	6	26	26	1	1	5	6
2	1	4	4	2	7	3	23	35	0	0	4
3	4	3	3	5	12	32	39	1	2	2	4
1	2	0	2	1	6	2	14	38	1	2	2
1	2	0	2	1	6	2	14	38	1	2	2

## A VISO

Después de estos aguaceros torrenciales, dar a los niños las AGUAS TURBIAS del Canal es un crimen; dadles AGUA MONDARIZ.

Las INFECCIONES adquiridas por las aguas turbias, contaminadas, desaparecen con el uso del AGUA MONDARIZ.

Confirmada la mejor del mundo.

C 2037

5-16

## Bocados exquisitos.

QUE ACABA DE RECIBIR "EL PROGRESO DEL PAIS," BUSTILLO Y SOBRINO, GALIANO 78.

Cerezas y albaricoques frescos.—Fritada y Verdeses en escabeche.—Caldos de almejas.—Almejas al natural.—Berberechos.—Galleta Akoll de Huntley y Palmers, especial para diabéticos.—Sopa Juliana de Trevijano, a granel.—Chiles y comestibles de México.—Y una multitud de artículos más.

Casa especial en RANCHOS para familias. C 1789 alt. 10-2

## TINTURA FRANCESA VEGETAL

LA MEJOR Y MAS SENCILLA DE APLICAR De venta en las principales Farmacias y Droguerías Depósito: Peluquería LA CENTRAL, Aguiar y Obrapia

# HABANERAS

Lola Valcárcel.  
La elegante dama, por todos tan celebrada y tan querida en la buena sociedad habanera, ha entrado en franco período de curación.

Su restablecimiento se inicia.  
Grave fué el caso.

Pero el saber y pericia de un cirujano tan notable como el doctor Enrique Núñez, Secretario de Sanidad, dominaron a tiempo el terrible mal.

La operación quirúrgica a que fué sometida la distinguidísima señora ha sido del más feliz resultado.

El doctor Núñez puede estar satisfecho.

Una vez más ha triunfado en la ciencia de su especialidad.

Confirmada queda con este nuevo y difícil caso la reputación quirúrgica del hábil cirujano cuyo nombre, unido al de otro facultativo tan ilustre como el doctor Alberto Sánchez de Bustamante, ostentase al frente de la famosa Clínica abierta en la barriada del Vedado.

Pasaron ya las horas de angustia, las horas de incertidumbre en aquella casa que conturbó el dolor.

Vuelve a ella la alegría.  
Y en toda nuestra sociedad hay el júbilo de lo que es ya un deseo realizado.

Cuántas congratulaciones!  
..

El nuevo cronista.  
A la cabeza de la página social de *El Figaro* del domingo aparece un suelto de la Dirección del que entrase su primer párrafo.

Dice así:  
"Luis Bay se aleja de la crónica de *El Figaro* llevado por otras orientaciones, por otros ideales. El brillante cronista, a quien tantos éxitos de información social debe *El Figaro*, se va de esta casa con tristeza, prometiendo que seguirá siendo uno de los nuestros y, si no cuartillas de crónica, nos traerá cuartillas literarias de cuando en cuando para que su firma siga siendo honor de nuestras páginas."

Designado está el sucesor.  
Es un *confrère* galano y simpático, José de la Guardia, el leído cronista de *El Triunfo*, tan bien informado siempre de nuestro movimiento social.

Buena adquisición la de *El Figaro*.  
..

A bordo del *Fuerst Bismarck*.  
El hermoso trasatlántico de la Compañía Hamburguesa-Americana tiene anunciada su salida para el jueves próximo.

Haré mención, entre su numeroso pasaje, de un grupo conocido.  
Va en camarote de alto lujo el señor Ernesto Castro, rico hacendado de Cárdenas, con su distinguida familia.

La Marquesa de la Gratitud con dos de sus hijos, el joven José María Arango y la adorable y adorada Rita, una erriatura encantadora.

El señor Cuno Roehlig.  
La señora viuda de Fernández con la señorita Esperanza Lusillo y la niña Concepción Carneado.

El señor Patricio Castaño, acudado propietario de Cienfuegos, con su hija, la señora Adela Castaño de Nazabal y dos nietas, las señoritas Pura y Moraima Castaño.

Los apreciables esposos Esperanza García Barbón y Ramón García.  
Un distinguido matrimonio de Sagua, la señora Juana Harris y don Alejandro Cunningham.

Los señores Manuel Tobías Lareca, Angel Gutiérrez Revuelta, Francisco y Federico Machín, Manuel Cuetara, José Cubas, Francisco y Esteban Garay, Florencio Marina, José González

Lorenzo, Leopoldo Pita, Manuel Suárez García, Andrés Amo, Bernardo Salas, Antonio y Julián Garaus, Amadeo Obregón, Constantino Abella y Cristóbal Rovira, acompañados de familia estos dos últimos.

También van en el *Fuerst Bismarck*, en viaje de novios, Amadita de la Fuente y Celestino González Francos.

Lleven todos un viaje feliz.  
..

En el *Casino Alemán*.  
Abiertos y engalanados aparecían anoche los salones de la elegante sociedad.

Celebrábase en ellos un banquete.  
Tenía éste por objeto conmemorar el vigésimo quinto aniversario de la proclamación del Emperador Guillermo.

Asistió el Ministro de Alemania, Mr. Pauli, con algunos miembros de la Legación y también el presidente del *Casino Alemán*, señor H. Upmann con la Directiva en masa y una representación nutrida de la gran colonia germana.

Resultó un acto brillante.  
A su mayor amenidad contribuyó el sexteto de Rogelio Barba ejecutando selectas piezas de su repertorio.

Eran todavía las dos de la madrugada cuando continuaba la fiesta, con la reunión de muchos de los que concurrirían al banquete, en plena animación.

Corrió el champagne en abundancia.  
..

De amor.  
Una nota simpática que el cronista se apresura en recoger.

Trátase de la petición de mano de la bella y gentil señorita Carmelina Regueyra y Soto hecha por el conocido caballero Manuel Carás Valdés para su hijo, Joaquín Carás e Izaguirre, joven muy correcto y muy simpático.

Mis felicitaciones.  
..

Hoy.  
Una fiesta militar en Atarés, a las tres de la tarde, con asistencia del Presidente de la República.

Y el paseo del Malecón.  
Paseo de los martes, siempre muy concurrido, y que tendrá como su mayor aliciente la retirada de la Banda del Cuartel General.

Tarde deliciosa.  
ENRIQUE FONTANILLS.

**LA CASA QUINTANA**  
Joyería fina y caprichosos objetos para regalos.

Extenso y selecto surtido en todos los artículos.  
Muchas novedades

QUINTANA y CA., Galiano 76.  
Teléfono A-4264.

**Usen la Perfumería Lohse**  
DEPOSITO "LAS FILIPINAS" HABANA

**LEAN las Damas**  
Para Aguacate 43 (bajos) ha trasladado su domicilio la conocida bordadora señora Gregoria Emparán, donde seguirá confeccionando cuantas labores se relacionen con su giro.

Sépanlo su numerosa y escogida clientela.

## Muerte de un secuestrador y herido otro

La Secretaría de Gobernación y la Jefatura de la guardia rural han recibido los siguientes telegramas:

Santa Clara, junio 16 las 5 p. m.—Secretario de Gobernación. Habana. —Vigilante Gómez, residente en Placetas, informa tener noticias que ayer 7 p. m. fué muerto por emboscada guardia rural de Guinía de Miranda en Vereda Gavilanes un joven como de 23 años, blanco, lampiño, que no ha sido identificado, pero sí reconocido por niño hijo de Manuel Moreno como uno de los dos que lo secuestraron.

Que muerto en unión de otro individuo ya viejo son autores distintos secuestrados niños habidos en zona Trinidad. Que cuando cayeron emboscados se dirigían lugar designado para recoger dinero por rescate de un niño secuestrado. Que éste huyó con secuestrador a pesar gritos de rurales que le decían no huyera. Que bandidos hicieron disparos rural sin consecuencia. Que cadáver fué llevado anoche a las 7 a Fomento, ocupándose revolver 38 chico, unas alforjas con plátanos asados, pedazos de caña, otras viandas y ropas sucias en mal estado cocida con pita corajo, y que para reconocer cadáver ha sido mandado buscar niño Cabrera, que también secuestrado por ellos. Tengo honor comunicarlo usted ampliando telegrama anterior.—Carrillo, Gobernador.

El niño Santiago Evelio Bandomo secuestrado por dos individuos el día trece de los corrientes en la finca Río Hondo, barrio de San Pedro del término de Trinidad en la Provincia de Santa Clara, fué abandonado en los cafetales de Fomento debido a la activa persecución que les hizo la Guardia rural, siendo encontrado por personal de dicho Cuerpo. Dicho menor manifiesta que la emboscada que dió muerte en la mañana del día 15 a uno de los secuestradores hirió también al otro de un disparo en el pecho, por lo cual lo abandonó en los cafetales manifestándole que iba a curarse. Las fuerzas del Cuerpo continúan activa persecución para lograr su captura. El secuestrador herido abandonó el menor sin haber percibido dinero alguno de sus familiares.

Para no gastar dinero en medicinas se debe gastar en la cerveza de LA TROPICAL, que es un curalo todo.

**ROSILLO EN CAMAGUEY**  
El domingo 22 del actual efectuará un vuelo en Camaguey el valiente aviador cubano señor Domingo Rosillo.

Las autoridades, las sociedades, corporaciones y el comercio han ofrecido su cooperación al señor Mauri, representante del señor Rosillo, para el mejor éxito de la empresa.

El Alcalde ha ordenado que una cuadrilla de obreros del municipio se ponga a disposición del señor Mauri con el fin de proceder a la limpieza del terreno que en el Casino Campesetre habrá de dedicarse a este espectáculo.

La hora fijada para los vuelos es la de cuatro y cuatro y media de la tarde

**LOS SUCESOS**  
De la Policía Nacional

El vigilante 325 presentó ayer en la Tercera Estación de Policía a los blancos Domingo Varela Rodríguez, Angela Calafel

y negra Ana Luisa Castañer, vecinos todos ellos de Lamparilla 18, a los que detuvo por venir promoviendo escándalo por el Paseo de Martí.

Dice la Castañer que residiendo en Trocadero 24, el Varela la propuso vivir en su compañía, a lo que aceptó, llevándola entonces a la casa de la Calafel, diciéndole que era una prima suya.

Azuzó la Castañer que desde que se halla al lado de Varela éste la obligó a ejercer la prostitución, quitándole después el dinero que ella ganaba.

Según la policía la Calafel, no es prima de Varela, sino la esposa de éste, y que ambos en combinación están explotando a la Castañer.

La policía dió cuenta de este hecho al señor juez de guardia ante quien hizo comparecer a los detenidos.

Al menor Alfredo García Estrada, de 10 años, vecino de Neptuno 255, al pasar ayer por la Avenida del Golfo entre las calles de Industria y Crespo, otros dos menores de la raza mestiza le arrebataron treinta fracciones de billetes de la Lotería, despareciendo con ellas.

Ayer ingresaron en el vivac para ser presentados hoy ante el Juzgado Correccional de la Sección Primera, los blancos Raúl Fernández García, Juan Alvarez Vázquez y Francisco Eres Rodríguez, acusados por ofensas a la moral por dos vigilantes de la policía Nacional.

En la calle de la Zanja esquina a Galiano, estando sobre un andamio, serruchando una tabla, el blanco Gabriel Alonso, de 41 años, vecino de Empedrado 5, hubo de poner un pie en falso, cayendo desde el andamio.

A causa de este accidente sufrió la fractura de la tibia derecha.

Esta lesión fué calificada de grave, y el paciente pasó a su domicilio.

El "chauffeur" Eliseo Pérez Vázquez, se ha querrelado de esta contra un tal Benito Vázquez, que le tomó en alquiler su máquina durante varias horas, y después de llevarlo al café "El Central," desapareció de este lugar, sin abonarle su trabajo.

Pérez se considera perjudicado en la suma de treinta y seis pesos moneda oficial.

Para los colores mensuales de las gamas y los del estomago, no hay nada mejor que el agudiente rivera. Fíjese que el legítimo lleva la palabra Rivera sobre una bandera española.

**Espectáculos**  
PAYRET.—Compañía de zarzuela de Regino López.—Función por tandas.

A las 8: *La trancada del gallego*.  
A las 9: *La toma de posesión*.

ALBISU.—Compañía de operetas y zarzuela española.—Función por tandas.

A las 8: *Granito de sal*.  
A las 9: *Caminio de flores*.  
A las 10: *La carne flaca*.

POLITEAMA HABANERO.—Gran Teatro.—Compañía dramática Celia Adams y Alejandro Garrido.—Función por tandas.

No hemos recibido el programa.

MARTI.—Compañía de zarzuela y comedia española.—Función por tandas.

A las 8: *El santo de la Isidra*.  
A las 9: *La edad de hierro*.  
A las 10: *Las bribonas*.

CASINO.—Compañía de zarzuela española.—Función por tandas.

A las 8: *El uso Cañizares*.  
A las 9: *Las mujeres*.  
A las 10: *Cinematógrafo Nacional*.

POLITEAMA.—(Vaudeville).—No hemos recibido el programa.

TEATRO HEREDIA.—Compañía de zarzuelas y comedias españolas.—Función por tandas.

No hemos recibido el programa.

CINE NORMA.—Cinematógrafo y concierto.—San Rafael y Consulado.—Función por tandas.—Estrenos diarios.—Matinées los domingos.

ALHAMBRA.—Compañía de zarzuela.—Función por tandas.

A las 8: *Dáale al que no te dé*.  
A las 9: *Quemado por sí mismo*.  
A las 10: *Un invento maravilloso*.

MOLINO ROJO.—Compañía de zarzuela y variedades dirigida por Francisco Soto.

Función por tandas.  
A las 8: *Baños modernistas*.  
A las 9: *Sangre guajira*.  
A las 10: *El couplet de Serafina*.

PLAZA GARDEN.—Gran cinematógrafo.—Función por tandas.—Estrenos diarios.

**Plaza-Garden**  
Restaurant. Habitaciones con vista al Prado y Malecón. 28 clases de helados. Especialidad en Biscuit glacé, Bohemia. Se sirven a domicilio.

**TEATRO "HEREDIA"**  
PRADO Y ANIMAS

Compañía de Zarzuelas y Comedias Españolas.—Función diaria.—Los domingos y días festivos, matiné.

PRECIOS:  
Palcos con entradas. . . . . 7-50  
Lunetas delantera con entrada 20  
Id. traseras con entrada. . . . . 10  
Entrada a tertulia. . . . . 05

**PROFESIONES**

**Lcdo. Alvarez Escobar**  
ABOGADO

Empedrado 30. De 1 a 5. Teléfono A-7347. 6245 26-28 M.

**INYECCION "VENUS"**  
PURAMENTE VEGETAL DEL DR. R. D. LORIE

El remedio más rápido y seguro en la curación de la gonorrea, bienorragia, flores blancas y de toda clase de fístulas por antiguos que sean. Se garantiza no causa estrechez. Cura positivamente.

De venta en todas las farmacias. 1866 1-Jn.

**DR. HERNANDO SEGUI**  
Catedrático de la Universidad

**GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS**  
NEPTUNO 103 DE 12 a 2, todos los días excepto los domingos. Consultas y operaciones en el Hospital Mercedes lunes, miércoles y viernes a las 7 de la mañana.

1821 1-Jn.

**DR. PERDOMO**  
Vias urinarias. Estrechez de la orina. Venéreo. Hidrocele. Sífilis tratada por la inyección del 606. Teléfono A-5443. De 12 a 3, Jesús María número 33.

1823 1-Jn.

**ALEJANDRO PORTERO**  
ABOGADO

Aguilar 92. De 1 a 3. 6623 131-3

**DR. GABRIEL M. LANDA**  
Nariz, garganta y oídos. Especialista del Centro Gallego y del Hospital N.º 1. Consultas de 1 a 3 en Amistad 59. Domicilio, 21 entre B y C, teléfono F-8119.

1847 1-Jn.

**PASCUAL AENLLE Y AGUIAR**  
ABOGADO Y NOTARIO

Empedrado núm. 30, esquina a Aguiar. HABANA TELEFONO A-4158.

1848 1-Jn.

**DOCTOR P. A. VENERO**  
Especialidad génito-urinaria

Examen visual de la uretra, vejiga y separación de la orina de cada riñón con los uretroscopios y cistoscopios más modernos. Consultas en Neptuno 61, bajos, de 4 1/2 a 5 1/2. TELEFONO F-1254

6494 26m-3 26t-3 Jn.

**DOCTOR GALVEZ GUILLEM**  
IMPOTENCIA. — PERDIDAS SEMINALES. — ESTERILIDAD. — VENEREO. — SIFILIS Y HERNIAS O QUEBRADURAS.

Consultas de 11 a 1 y de 4 a 8. 49 HABANA 49. Especial para los pobres de 5 1/2 a 6

1908 1-Jn.

**ANUNCIOS VARIOS**  
SE DESEA SABER EL PARADERO DE Pedro Mora y Amador, natural de Holguín, que estuvo últimamente trabajando en el ingenio "Chaparra" con el colono Rojas; los que tengan noticias de su paradero pueden dirigirse a su hermano Santiago y el café "Centro Mallorquín," en el Surgidero de Batambón.

7-3 Jn.

**PANACEA BLENORRAGICA**  
Curación radical por crónica que sea la enfermedad.

PRECIO \$ 6-00  
DE VENTA, EGIDO 8  
Farmacia y laboratorio  
TELEFONO A 2425. HABANA

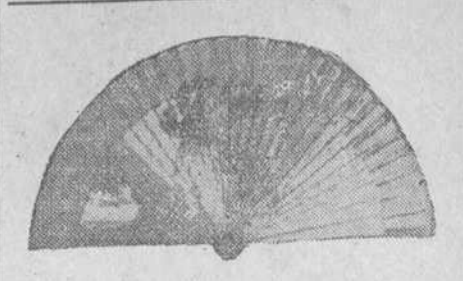
C 1768 alt. 1 Jn.

VINOS. . . . . EL IRIS  
AZAFRAN. . . . . EL IRIS  
PIMENTON. . . . . EL IRIS  
Y ALPARGATAS. . . . . EL IRIS

Único receptor: ANTONIO AGUILLO  
SAN IGNACIO 55.—Teléfono A 5966.—Apartado 1223  
Habana

4927 26-20 My.

## ABANICO PRESIDENTA



EL ESTILO que más gusta, por tener el retrato de la DISTINGUIDA ESPOSA DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA. Es el modelo fabricado en Cuba que más éxito ha tenido y las personas prácticas opinan que ningún abanico extranjero es superior a él.

Precio: \$ 1-25  
DE VENTA EN TODAS LAS SEDERIAS

Al pormayor LOPEZ, RIO y Comp  
GALIANO 72

C 1984 alt. 4-11

**SE SOLICITA**  
Buenos operarios de sastrer, en la Sastrería de Luis R. Rodríguez, Muralla 94.

Si no traen referencias que no se presenten.  
Últimas novedades en corbatas y bastones.

c. 1800 2-J.

Si desea Vd. retratarse  
en la Fotografía de:

**Colominas y Comp.**  
SAN RAFAL 32

le servirán bien y por módico precio.

Retratos desde UN PESO la media docena

;; na en adelante ;;

Hacemos varias pruebas para elegir. Agradeceremos una visita.

1853 1-Jn.

**AGUA PASTILLO**  
DISOLVENTE DEL ACIDO URICO

Digestiva 30-1  
c. 1784

**OXIPATIA**  
es el método científico moderno para curar las enfermedades valiéndose del OXIGENO. No importa que su enfermedad haya resistido a todo otro tratamiento, con el OXYPATHOR quedará en seguida dominada. Garantizamos el éxito. Escriba pidiendo folletos gratis a The Cuban Oxyphathor Co., Virtudes 32, Habana.

C 1725 alt. 10-26 M.

**COLEGIO SAN FRANCISCO DE PAULA**  
DE PRIMERA Y SEGUNDA ENSEÑANZA

Concordia 18 Teléfono A.4174  
Director: Pablo Mimó

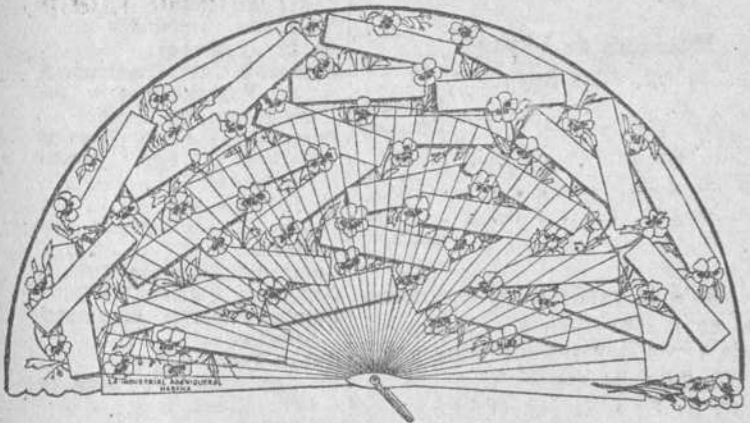
Este plantel admite pupilos, medio pupilos y externos. Continúa sus clases de pintura y segunda enseñanza durante los meses de verano, pudiendo prepararse en el asignaturas de Segunda Enseñanza para examinarlas en el mes de Septiembre.

C 2020 26-15 Jn.

**HOTEL "BRESLIN"**  
BROADWAY Y CALLE 29.  
NUEVA YORK.

Este magnífico Hotel es el único de Nueva York que hace una rebaja de 10 por ciento sobre sus tickets de comidas. Está a prueba de incendio, y sus precios razonables. Tiene intérprete español. Puede V. reservar gratis habitaciones por la telegrafía sin hilos de a bordo.

C 1924 alt. 14-4



## ABANICO "PENSAMIENTO"

Última moda en Abanicos sumamente ligeros por su varillaje de MIMBRE paisajes seda colores y en tamaños para Señoras y Niñas.

El Abanico PENSAMIENTO, tiene pintadas 33 tarjetas para escribir nombres, poesías, recuerdos o pensamientos.

Se hallan a la venta en todas las Abaniquerías, Sederías y tiendas de la República.

Al por mayor en el almacén de "LA INDUSTRIAL ABANQUERA"  
CALVET & LOPEZ  
Fábrica, CERRO 476. Almacén, MURALLA 29.

C 1729 alt. 33-26 M.

**AGUA DE COLONIA** PREPARADA: : : :  
con las ESENCIAS  
del Doctor JOHNSON más finas : : : :

EXQUISITA PARA EL BAÑO Y EL PANDELO

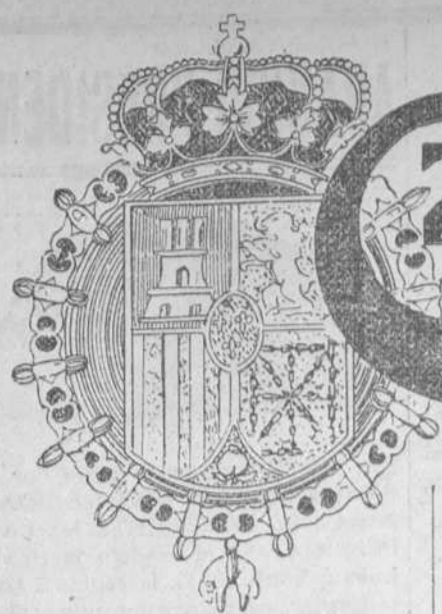
De venta: Droguería JOHNSON, Obispo 30 esq. a Aguiar

89 2-J.

**CINE DEL "CIRCULO CATOLICO"**  
PROYECCIONES LOS MARTES, VIERNES, Y DOMINGOS DE 8 A 10 DE LA NOCHE.  
EGIDO NUM. 2, ALTOS.  
ESTABLECIDO PARA RECREACION DE LOS SOCIOS Y DAMAS BENEFACTORAS  
PUEDEN ASISTIR A ESTE ESPETACULO MORAL E INSTRUCTIVO TODAS LAS PERSONAS DECENTES QUE LO DESEEN, ABONANDO POR EL TIEMPO QUE DUREN LAS PROYECCIONES, LA PEQUEÑA CANTIDAD DE DIEZ CENTAVOS.  
C 1752 alt. 30 My.

**PASAJES PARA ESPAÑA**  
ACUDAN A SAN PEDRO 24—TELEFONO A-1528.  
**DIGON Y HERMANOS**  
que corren gratuitamente con todo lo necesario para el embarque, sin cobrar nada de exceso, facilitan informes valiosos, embarcan gratis el equipaje, expiden giros a todas partes del mundo y cambian toda clase :: de monedas extranjeras ::  
Se atiende con esmerada solicitud todos los encargos recibidos por correo de clientes del :: :: :: interior de la Isla :: :: ::  
BILLETES DE LOTERIA EN TODAS CANTIDADES  
SE COMPRAN PREMIOS POR MODICO DESCUENTO  
C 1923 alt. 3

**ANUNCIOS VARIOS**  
SE DESEA SABER EL PARADERO DE Pedro Mora y Amador, natural de Holguín, que estuvo últimamente trabajando en el ingenio "Chaparra" con el colono Rojas; los que tengan noticias de su paradero pueden dirigirse a su hermano Santiago y el café "Centro Mallorquín," en el Surgidero de Batambón.  
7-3 Jn.  
**PANACEA BLENORRAGICA**  
Curación radical por crónica que sea la enfermedad.  
PRECIO \$ 6-00  
DE VENTA, EGIDO 8  
Farmacia y laboratorio  
TELEFONO A 2425. HABANA  
C 1768 alt. 1 Jn.  
VINOS. . . . . EL IRIS  
AZAFRAN. . . . . EL IRIS  
PIMENTON. . . . . EL IRIS  
Y ALPARGATAS. . . . . EL IRIS  
Único receptor: ANTONIO AGUILLO  
SAN IGNACIO 55.—Teléfono A 5966.—Apartado 1223  
Habana  
4927 26-20 My.



# CABLEGRAMAS

SERVICIO PARTICULAR  
—DEL—  
Diario de la Marina

## CASTIGO A LOS MOROS

Madrid, 17.  
Cablegrafían de Tetuán, que la artillería y la caballería españolas, en combinación, han hecho sobre el campo moro una nueva y estrepitosa "victoria".

Arrasaron a los kabileños rebeldes todos sus aduanas, e incendiaron la cosecha.  
Las tropas no tuvieron baja alguna.

## Proposición de desarme

Londres, 17.  
Anticipándose a la indicación de las potencias, Servia ha propuesto a Bulgaria que ambos países reduzcan gradualmente un 75 por 100 el efectivo de sus fuerzas armadas.  
Los representantes de las potencias han manifestado a Servia que sus respectivos Gobiernos desean vivamente que se arriegen pronto las dificultades que han surgido entre Servia y Bulgaria, y el jefe del gobierno servio les ha contestado que anticipándose a dar indicación, ya ha propuesto a Bulgaria que ambos países licencien las tres cuartas partes de sus respectivos ejércitos.

## Nueva vía acuática

Galveston, Tejas, 17.  
Ha quedado terminado el canal desde este puerto a Cuerpo Christi, Tejas, y es un ramal del que el gobierno de los Estados Unidos proyecta abrir para establecer una comunicación interior por agua, desde Maine hasta Tejas.  
Este ramal, que tiene una extensión de 200 millas, quedará abierto al tráfico dentro de pocos días.  
Se empezará inmediatamente a cavar el canal que ha de poner el Mississippi en comunicación con el Rio Grande, excediendo entonces de 3,000 millas la nueva vía acuática.

## Los disidentes de la Cámara

Washington, 17.  
Entiéndese que el plan de reformas monetarias y bancarias hallará en el Congreso una fuerte oposición, por creer muchos representantes que dicho proyecto de ley ha sido inspirado por los financieros de Wall St.  
Aunque partidarios de la reforma del sistema bancario y monetario, esos representantes no aprueban la forma en que el gobierno se propone actuarla.

## Declaraciones de Yamamoto

Tokio, 17.  
El Conde Yamamoto, jefe del gabinete japonés, ha manifestado a varios periodistas, que siente profundamente el conflicto que ha surgido con los Estados Unidos, a consecuencia de la ley californiana que ha aprobado la legislación de California.  
Agregó el conde que su gobierno estaba dando los pasos necesarios para arreglar esta cuestión a mutua satisfacción y de manera que quedase indemne la dignidad del Japón.

## Fletes de las maderas

Washington, 17.  
La "Comisión del Tráfico entre Estados" han autorizado a las compañías ferroviarias para aumentar desde 1 hasta 4 centavos en los fletes que satisfacen las maderas procedentes de ciertas comarcas de Florida, Alabama, Georgia y otros puertos de los Estados del Sur-Este.

## Artillería para Filipinas

Washington, 16.  
El Secretario de la Guerra ha dispuesto que una batería del segundo batallón, que se halla actualmente acuartelado en Filadelfia, se alistase para salir en dirección a Manila, en un transporte militar que debe zarpar de San Francisco, al fin de este mes.  
Este embarque obedece a un plan acordado hace un año, y que ha ido desarrollándose paulatinamente desde entonces.

## Guerra a los buzones

Londres, 17.  
Las sufragistas han reanudado con mayor energía su guerra contra los buzones del Correo; han destruido, mediante el empleo de ácidos curiosos, en una sola noche, el contenido de uno de estos recipientes de la correspondencia pública.  
También depositaron ayer en la estación del ferrocarril de Eden Park, una bomba envuelta en un saco de lienzo encerado; unido a la bomba iba un movimiento de reloj que felizmente se paró antes de marcar la hora en que había de producirse la explosión.

## El hijo de Aguinaldo

Tokio, 17.  
En despacho de Hobó se dice que ha llegado a aquella ciudad, el hijo de Emilio Aguinaldo, el célebre revolucionario filipino, y que se propone dirigirse a esta capital, con el propósito de conferenciar con los funcionarios del gobierno japonés, sobre el supuesto movimiento que tiene por objeto conseguir la independencia del archipiélago filipino.

## El nuevo gabinete de Huerta

Ciudad de Méjico, 17.  
Ha habido en estos días, importantes cambios en el gabinete del Presidente Huerta; el Ministro de la Guerra, general Mondragón, ha presentado su dimisión y el general Blanquet que desempeñaba el cargo de comandante militar del Distrito Federal ha sido nombrado para sucederle; también el señor Jorge Vera Estanol ha renunciado el puesto de Ministro de Instrucción Pública, habiendo hecho lo mismo el señor Manuel Garza Adapte, Ministro de Agricultura, y la mayor parte de los demás miembros del gabinete han permutado de carteras.  
El puesto de Ministro de Gobernación mucho tiempo vacante, ha sido al fin cubierto por el doctor Aureliano Urrutia, presidente de la Escuela de Medicina.

Dase por razón de estos cambios, que son el resultado de un acuerdo hecho a la caída del presidente Madero, según el cual el presidente Huerta se comprometió a reformar su gabinete tan pronto como se fijase la fecha de las elecciones presidenciales.  
Dice que el presidente Huerta está descontento de los servicios del general Mondragón que se sabe es el más firme apoyo con que cuenta el general Félix Díaz en la próxima campaña electoral.  
El gabinete del presidente Huerta ha quedado reconstituido en la siguiente forma:  
Estado, Francisco de la Barra.  
Guerra, general Blanquet.  
Hacienda, Sr. Toribio Esquivel.  
Gobernación, Dr. Aureliano Urrutia.  
Justicia, Sr. Rodolfo Reyes.  
Instrucción Pública, Sr. Manuel Garza.  
Comunicaciones, Sr. David de la Fuente.  
Fomento, Sr. Alberto Robles Gil.

## La peste bubónica en Haití

Port-au-Prince, 17.  
Ha aparecido la peste bubónica en Jackmel y se han registrado ya numerosos casos que han resultado mortales.  
Dice que se ha establecido un cordón sanitario alrededor de la población infestada, para aislarla del resto de la república.  
A pesar de estas noticias detalladas, las autoridades aquí niegan obstinadamente la existencia de la peste en Jackmel.

## Estragos del cólera

Salónica, 17.  
El cólera está haciendo grandes estragos en las filas de las tropas búlgaras, en varias comarcas de la Macedonia.  
La población civil está también severamente castigada por el terrible azote y ascienden a varios centenares los casos registrados en los hospitales militares.

## Aceptación de Bulgaria

Viena, 17.  
Anuncia la "Neue Freie Presse" que Bulgaria ha aceptado la proposición de desarme que le ha hecho Servia, a condición de que una guarnición mixta, de igual número de soldados de ambos países, quede establecida, antes que empiece el desarme, en la región de la Macedonia que se disputan los dos gobiernos.

## Azúcares y Valores

Londres, 17.  
Azúcares centrifugas, pol. 96, 10s. 0d.  
Mascabado, 9s. 3d.  
Azúcar de remolacha de la nueva cosecha, 9s. 5.1/4d.

## Acciones de los Ferrocarriles Unidos

Las acciones comunes de los Ferrocarriles Unidos de la Habana, registradas en Londres, abrieron hoy a 85s.

## El Obispo de Cienfuegos

En el tren directo de Cienfuegos, llegó ayer a esta capital el señor Obispo de aquella Diócesis, fray Aurelio Torres, acompañado del Colector de Capellanías señor Antonio Vázquez Carretero.  
El padre Aurelio que fué nombrado recientemente Administrador Apostólico de la Archidiócesis de Santiago de Cuba, embarcará el día 22 para New York, desde donde se trasladará a Nápoles hasta llegar a Roma.  
Después fray Aurelio pasará algunos días en España. Probablemente, irá, por motivos de salud, a tomar los baños de San Hilario, en Cataluña.  
Reciba el virtuoso prelado nuestro respetuoso saludo de bienvenida.

## ENTIERRO

En la mañana de hoy, y con acompañamiento numeroso fueron conducidos al cementerio de Colón los restos del que ha sido antiguo y acreditado comerciante de esta plaza, don Fernando Aedo, amigo nuestro muy estimado, cuyo fallecimiento ocurrido ayer, tiene sumidos en honda pena a sus familiares y amigos.  
A la señora Angela Rigau, hoy viuda de Aedo, testimoniamos nuestro pésame por la desgracia que le aflige; y al cielo elevamos nuestras plegarias por el alma del finado.  
Descanse en paz.

## Sociedad Económica de Amigos del País de la Habana

Esta corporación celebrará sesión ordinaria mañana, miércoles 18 del corriente, en el edificio social Dragones número 62, a las ocho de la noche, con arreglo al siguiente orden del día:  
Despacho ordinario. — Comunicaciones. — Privilegios. — Admisión de socios.

## ASOCIACION DE LA PRENSA MEDICA

Mañana, miércoles, a las ocho y media de la noche, celebrará en los salones de la Academia de Ciencias, Cuba 84, junta general la Asociación de la Prensa Médica de Cuba.  
Se tratarán importantes asuntos, entre ellos del monumento al doctor Nicolás J. Gutiérrez y el informe del delegado especial a Europa.

## UNA QUEJA

Los vecinos de la calle de San Nicolás, se nos quejan del horrible estado en que se encuentra el piso de la calle, sobre todo en el tramo de Monte y Tenerife.  
Un lago de aguas sucias y abismos de fangos ocupan toda su extensión, haciendo el tránsito muy penoso y difícil.  
Encarecemos al Jefe de calles la súplica de aquellos vecinos para que le ponga remedio.

# SECCION MERCANTIL

## Mercado Monetario

EN LAS CASAS DE CAMBIO  
Habana, 17 de Junio de 1913.  
A las 11 de la mañana  
Plata española . . . . . 98 98% p/O P.  
Oro americano contra . . . . .  
oro español . . . . . 108% 108% p/O P.  
Oro americano contra . . . . .  
Plata española . . . . . 10 p/O P.  
Centenes . . . . . a 5-37 en plata.  
Id. en cantidades . . . . . a 5-35 en plata.  
Lules . . . . . a 4-23 en plata.  
Id. en cantidades . . . . . a 4-29 en plata.  
El peso americano en . . . . .  
plata española . . . . . 1-10

## Valor Oficial

DE LAS MONEDAS CIRCULANTES  
C. A.  
Centenes . . . . . 4-78  
Lules . . . . . 3-83  
Peso plata española . . . . . 0-60  
40 centavos plata id. . . . . 0-24  
20 idem. idem. id. . . . . 0-12  
10 idem. idem. id. . . . . 0-05

## Fin de su molienda

Nos escriben de Hato Nuevo que el 13 del actual el central "Guipuzcoa" ha dado por terminada la molienda con 68,800 sacos de azúcar, estimado 40,000 sacos.  
A consecuencia de las continuas aguas no ha podido completar los 70 mil sacos que es lo que deseaban, pues le quedó caña parada para más que ese número.

## Sociedades y Empresas

Con fecha 10 de Mayo y efectos retroactivos al 30 de Abril último, ha quedado disuelta la sociedad que giraba en esta plaza bajo la razón de Llano y Ca. S. en C., habiéndose hecho cargo de sus créditos activos y pasivos el socio señor don Florentino Llano, quien seguirá bajo su solo nombre los negocios de la extinguida firma.

## Mercado Pecuario

Junio 16  
Entradas del día 14:  
A Primo Alvarez, de Jovellanos, 17 machos vacunos.  
A Agustín Ipiña, de idem, 1 macho vacuno.  
A Federico Fernández, de Jiguani, 206 machos vacunos.  
A Narciso Madrazo, de Santo Domingo, 117 machos vacunos.  
A Eugenio Varela, de Güines, 9 machos vacunos.  
A Alberto Brú, de Marianao, 5 machos vacunos.  
A Pedro Martell, de Bauta, 54 machos vacunos.  
A Manuel García, de Sancti Spiritus, 87 machos vacunos.  
Salidas del día 14:  
Para atender al consumo de los mataderos de esta ciudad, salió el ganado siguiente:  
Matadero de Luyanó, 185 machos y 30 hembras vacunas.  
Matadero Industrial, 387 machos y 60 hembras vacunas.  
Para otros lugares, a Simeón Martel, 8 machos vacunos.

## Matadero Industrial

Reses sacrificadas hoy: Cabezas  
Ganado vacuno . . . . . 200  
Idem de cerda . . . . . 91  
Idem lanar . . . . . 15  
306

Se detalló la carne a los siguientes precios en plata:  
La de toros, toretes, novillos y vacas, a 20, 22 y 23 centavos el kilo.  
Termeras, a 24 centavos el kilo.  
Cerde, a 38, 40, 42 y 44 centavos el kilo.

## Matadero de Luyanó

Reses sacrificadas hoy: Cabezas  
Ganado vacuno . . . . . 80  
Idem de cerda . . . . . 27  
Idem lanar . . . . . 16  
123

Se detalló la carne a los siguientes precios en plata:  
La de toros, toretes, novillos y vacas, a 21, 22 y 24 cts. el kilo.  
Lanar, de 32 a 34 cts. el kilo.  
Cerde, a 38, 40, 42 y 44 cts. el kilo.

## Matadero de Regla

Reses sacrificadas hoy: Cabezas  
Ganado vacuno . . . . . 6  
Idem de cerda . . . . . 1  
Idem lanar . . . . . 0  
7

Se detalló la carne a los siguientes precios en plata:  
Vacuno, de 21 a 22 cts.  
Cerde, de 38 a 42 cts.  
La venta de ganado en pie  
Los precios que rigieron en los co-

rrales durante el día, fueron los que a continuación se expresan:  
Ganado vacuno, a 5.12, 5.43 y 5.94 centavos.  
Cerde, a 9, 10 y 11 centavos.  
Lanar, a 5 centavos.

## Puerto de la Habana

ENTRADAS  
Junio 16  
De Cayo Hueso vapor inglés "Prince George" en lastre.  
DIA 17  
De Barcelona y escalas vapor español "Montevideo", con carga general.  
De Christiania y escalas vapor alemán "Hermann", con carga general.  
De Hamburgo y escalas vapor alemán "Steigerwald", con carga general.  
De Tampa y escalas vapor americano "Olette", con carga general.

## BOLSA PRIVADA

COTIZACION DE VALORES  
ABRE  
Billete del Banco Español de la Isla de Cuba, de 2 a 4  
Plata española contra oro español . . . . . 97% a 98%  
Greenbacks contra oro español . . . . . 108% a 108%  
VALORES

Fondos Públicos	Comp. Ven.	Valor	P/A
Empréstito de la República de Cuba		110%	114%
Id. de la República de Cuba, Deuda Interior		102	107
Obligaciones primera hipoteca del Ayuntamiento de la Habana		115	118
Obligaciones segunda hipoteca del Ayuntamiento de la Habana		108%	114%
Obligaciones hipotecarias F. C. de Cienfuegos a Villaciara		N	N
Id. id. segunda id.		N	N
Id. primera id. Ferrocarril de Cárabala		N	N
Id. primera id. Gibara a Holguín		N	N
Banco Territorial de Cuba		N	N
Bonos e Hipotecarios de la Compañía de Gas y Electricidad		N	N
Bonos de la Habana Electric Railway Co. en circulación		N	N
Obligaciones generales (preferidas) consolidadas de los F. C. U. de la Habana		112	124
Bonos de la Compañía de Gas Habana		N	N
Bonos segunda hipoteca de The Matanzas Water Works		N	N
Idem hipotecarias Central azucarero "Olimpo"		M	M
Id. idem Central azucarero "Covadonga"		N	N
Id. Compañía Eléctrica de Santiago de Cuba		109	111
Obligaciones generales consolidadas Ca. de Gas y Electricidad de la Habana		103	104
Empréstito de la República de Cuba		102%	107
Matadero Industrial		N	N
Obligaciones Fomento Agrario garantizadas (en circulación)		N	N
Cuban Telephone Co.		N	N

## ACCIONES

Banco Español de la Isla de Cuba	92%	114
Banco Agrícola de Puerto Príncipe	N	N
Banco Nacional de Cuba	115	124
Banco Cuba	N	N
Compañía de Ferrocarril y Almacenes de Regla Limitada	92	103
Compañía Eléctrica de Santiago de Cuba	25	29
Compañía del Ferrocarril del Oeste	N	N
Compañía Cubana Central Railway's Limited Preferidas	N	N
Habana (preferidas)	N	N
Id. id. (comunes)	N	N
Ferrocarril de Gibara a Holguín	N	N
Ca. Cubana de Alumbrado de Gas	N	N
Dique de la Habana Preferidas	N	N
Nueva Fábrica de Hielo	N	N
Lanja de Comercio de la Habana (preferidas)	N	N
Id. id. (comunes)	N	N
Compañía de Construcción, Reparación y Saneamiento de Cuba	N	N
Compañía Havana Electric Railway's Light Power Preferidas	95%	108
Id. id. (comunes)	85%	108
Compañía Anónima de Matanzas	N	N
Compañía Anónima de Cuba	N	N
Compañía Anónima de Cuba	N	N
Planta Eléctrica de Sancti Spiritus	71	81
Cuban Telephone Co.		
Ca. Almacenes y Muelles Los Indios	40	60
Los Indios	40	60
Fomento Agrario (en circulación)		
Banco Territorial de Cuba	110	114
Id. id. Beneficencias	15%	14
Cárdenas City Water Works Company		
Ca. Puertos de Cuba	45	N
Ca. Eléctrica de Marianao		

## "LA CUBANA"

FABRICA DE MOSAICOS  
TENEMOS noticias de que varios fabricantes de mosaicos, están haciendo uso de la patente de nuestra fábrica de mosaicos  
"LA CUBANA"  
Les advertimos a los citados fabricantes que no estamos dispuestos a tolerarlo, mientras no obtengan nuestra autorización. — La patente registrada con el núm. 13,479, es de la exclusiva propiedad de esta Compañía.  
LADISLAO DIAZ, Presidente

## AGUA DE MONDARIZ

CONFIRMADA LA MEJOR DEL MUNDO

FUENTE DE GÁNDARA

... Pero aún le queda otra maravilla a Galicia: le queda Mondariz, la Compostela del enfermo, encontrada y ungida por la ciencia: Mondariz, cuyas aguas obran milagros de resurrección y de rejuvenecimiento, los cuales milagros parecen soñados por la fantasía y están manifiestos en la realidad. Pasma ver cómo llegan aquí los dolientes y cómo se van de aquí... — EMILIO CASTELAR.

(El Liberal, de Madrid, 16 de septiembre de 1898.)

SE RECIBEN DEL MANANTIAL CADA DIEZ DIAS EN EL DEPOSITO GENERAL.  
EDUARDO HERNANDEZ. — EMPEDRADO NUMERO 8. — TELEFONO A-3362.

## AL CONTADO

Y A PRECIOS BARATOS  
MIMBRES de todas clases.  
MUEBLES MODERNISTAS para cuarto, comedor, sala y oficina.  
CUBIERTOS DE PLATA, OBJETOS de MAYOLICA, LAMPARAS,  
RELOJES de pared y de bolsillo.  
PIANOS "THOMAS FILS"  
JOYAS FINAS.

Bahamonde y Co.  
OBRAPIA y BERNAZA  
(POR BERNAZA 16) :

GAMISAS BUENAS  
A precios razonables en "El Pasaje," Zuzeta 32, entre Teniente Rey y Obrapia.

## AUTOMOVILES

EN REINA 12 se reciben los últimos nuevos modelos "HISPANO-SUIZA" y se venden a precios muy ventajosos.

J. M. Martínez y Hno., S. en C.  
IMPORTADORES DE AUTOMOVILES Y ACCESORIOS.